






EPSON®

LCD Projector

Guide de l'utilisateur

EMP-S1



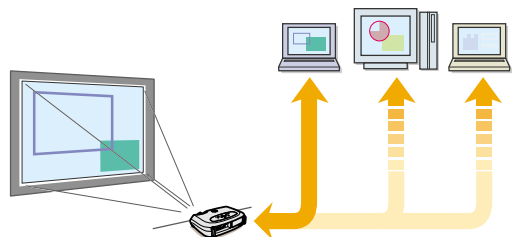
	Indique un risque de blessures ou d'endommagement de l'équipement si ces symboles sont ignorés.
	Indique des informations importantes liées au point abordé ou utiles à savoir.
	Indique les thèmes liés et les pages contenant des informations détaillées.
	Donne des définitions terminologiques.  "Glossaire" P.64

Les termes "cette unité" et "ce projecteur", qui apparaissent dans ce manuel, peuvent aussi renvoyer aux accessoires fournis avec le projecteur et à d'autres produits disponibles en option.

■ Ajustement auto (connexion à un ordinateur)

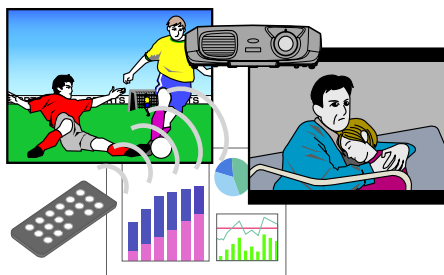
Le projecteur analyse l'ID de signal provenant de l'ordinateur auquel il est relié et effectue automatiquement les réglages nécessaires pour obtenir la meilleure qualité de projection possible.

☛ "Ajustement Auto (connexions ordinateur)" P.29



■ Mode couleurs

Choisissez la qualité d'image correspondant à l'environnement de projection. ☛ "Sélection d'un mode couleurs" P.29

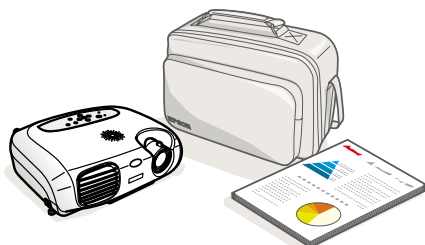


■ Compact et léger

Le projecteur, très compact, est facile à transporter.

Dimensions : 26,5(P) × 37(L) × 10,6(H) cm

Poids : 3kg environ



■ Qualité d'image éblouissante

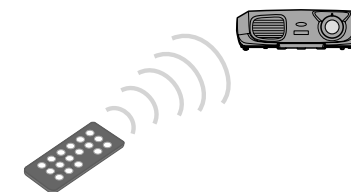
Grâce à un affichage haute résolution et une haute brillance, le projecteur permet d'obtenir de belles images. Projection d'images nettes et détaillées, y compris en milieu ambiant éclairé.



■ Facilité d'utilisation

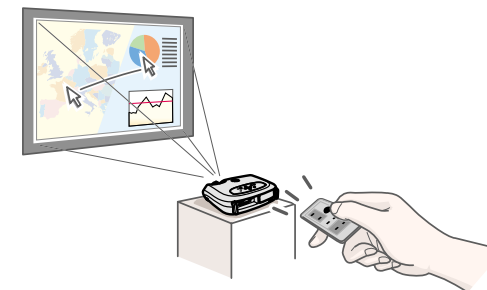
Les diverses fonctions du projecteur peuvent être utilisées facilement avec la télécommande :

- arrêt sur image
- zoom sur des parties importantes de l'image



■ fonction de présentation unique

Grâce à la télécommande de présentation, vous pouvez déplacer le pointeur de la souris sur l'écran de l'ordinateur pendant la projection. (souris sans fil)



Signification des symboles	1
Particularités	2
Table des matières	3

Avant d'utiliser le projecteur

Noms et fonctions des différentes parties du projecteur	4
Vue de l'avant/du dessus	4
Panneau de commande	5
Vue de l'arrière	6
Vue du dessous	7
Télécommande	8
Installation	10
Méthode d'installation	10
Distance de projection et taille de l'écran	10
Autres méthodes d'installation	11
Connexion à un ordinateur	12
Ordinateurs compatibles	12
Projection d'images provenant d'un ordinateur	14
Reproduction du son provenant de l'ordinateur	15
Connexion à un moniteur externe	15
Télécommande de présentation	16
Connexion à un équipement vidéo	20
Projection d'images vidéo	20
Reproduction du son provenant de l'équipement vidéo	21

Utilisation élémentaire

Mise sous tension du projecteur	22
Mise hors tension du projecteur	24
Réglage de la projection	25
Réglage de la taille de l'image	25
Mise au point	25
Réglage de l'angle de projection	26
Keystone	27
Sélection de la source d'entrée	28

Opérations avancées

Fonctions d'amélioration des projections	29
Réglage des images générées par ordinateur	29
Sélection d'un mode couleurs	29
A/V Mute	30
Arrêt sur image (Freeze)	30
Projection au format panoramique (changement de rapport largeur/hauteur)	31
E-Zoom	32
Menus de configuration	33
Utilisation des menus	34
Liste des fonctions	37

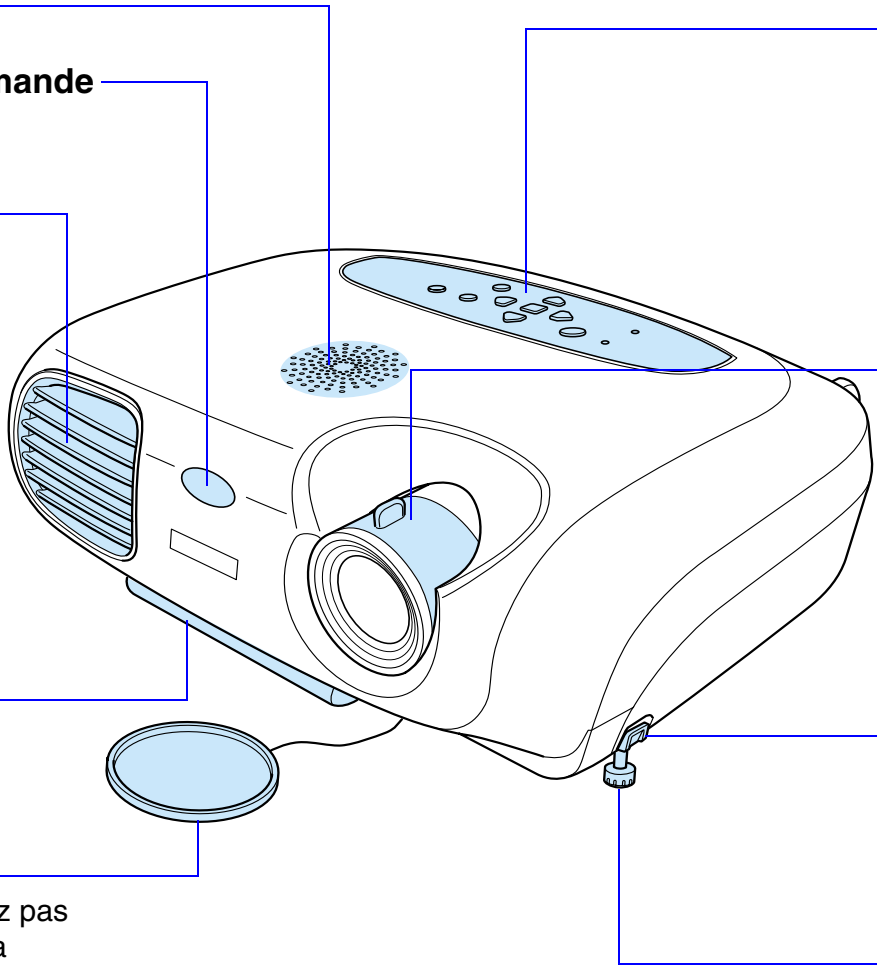





Dépannage

Lorsque vous suspectez un problème	44
Voyant Power	44
Voyant d'avertissement	45
Si les voyants n'indiquent rien d'utile	47

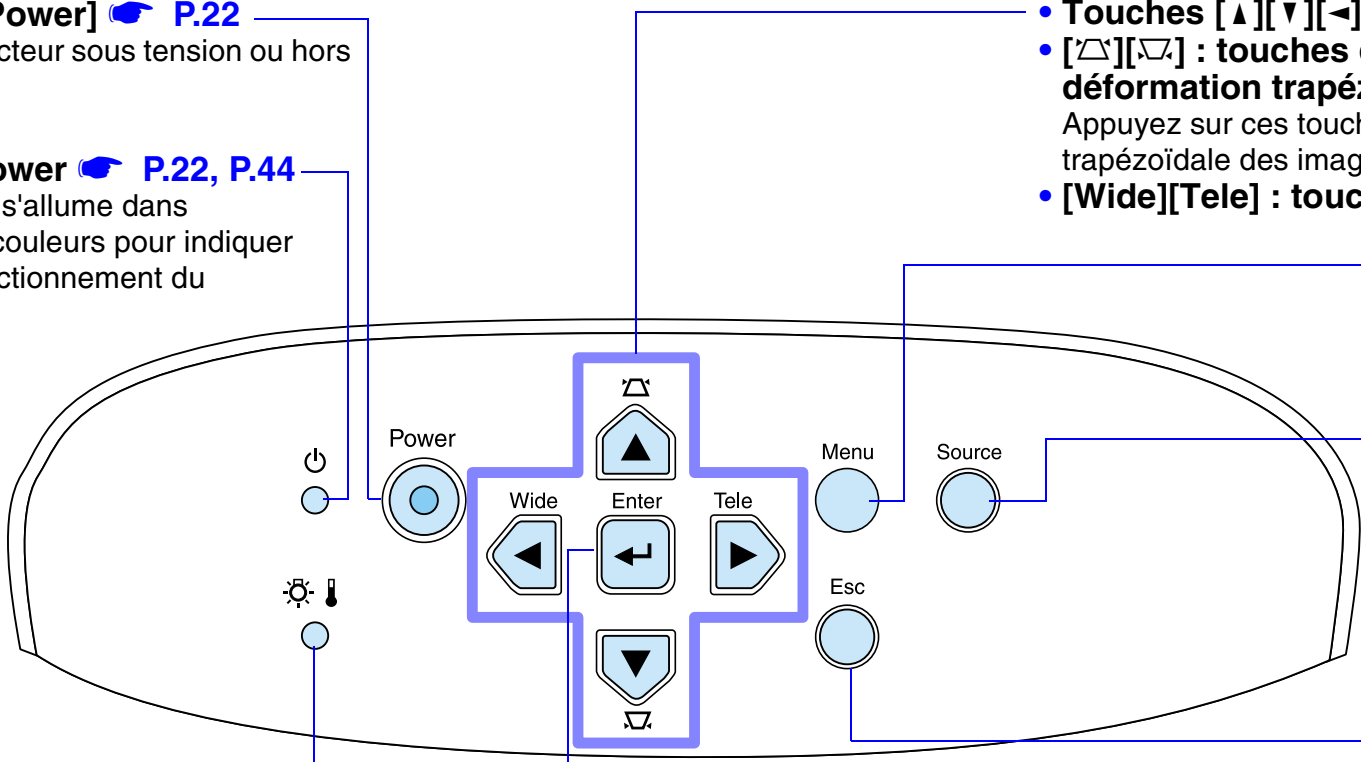
Annexes

Maintenance	55
Nettoyage	55
Remplacement des pièces de consommation courante	57
Accessoires en option	62
Glossaire	64
Format du câble	67
Résolutions d'affichage prises en charge	68
Spécifications	69
Apparence	70
Index	71

Vue de l'avant/du dessus

- 
- **haut-parleur**
 - **récepteur infrarouge de télécommande**  **P.9**
Reçoit les signaux de la télécommande.
 - **grille de sortie d'air**
 - **panneau de commande**  **P.5**
 - **bague de mise au point**  **P.25**
Permet d'effectuer la mise au point de l'image.
 - **poignée**
Tirez sur cette poignée lorsque vous souhaitez transporter le projecteur.
 - **bouton de réglage du pied (gauche)**  **P.26**
Il y a un autre bouton de réglage du pied, du côté droit. Appuyez sur les deux boutons de réglage des pieds pour sortir et rentrer les pieds avant.
 - **cache d'objectif**
Mettez-le en place lorsque vous n'utilisez pas le projecteur pour protéger l'objectif de la poussière et des chocs.
 - **pied avant (gauche)**  **P.26**
Il y a un autre pied avant, du côté droit. Sortez et rentrez-les pour ajuster l'angle de projection.

Panneau de commande

- 
- The diagram shows the control panel of the projector with various buttons and indicators. A blue box highlights the central navigation cluster including the Power button, Wide, Enter, Tele, and a set of four arrow keys (Up, Down, Left, Right). Callout lines connect these elements to descriptive text blocks.
- Touche [Power]** P.22
 Met le projecteur sous tension ou hors tension.
 - Voyant Power** P.22, P.44
 Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour indiquer l'état de fonctionnement du projecteur.
 - Touche [Esc]** P.36
 Sert à arrêter la fonction en cours. Dans un menu de configuration, cette touche a pour effet d'afficher l'écran ou le menu précédent.
 - Touche [←]** P.35
 Pour accepter un élément de menu ou passer à l'écran ou au menu suivant, lorsqu'un menu de configuration est affiché.
 - Touche [Menu]** P.33
 Affiche ou masque les menus de configuration.
 - Touche [Source]** P.28
 Sélectionne tour à tour la source d'entrée reliée au port Computer/Component Video, et celle reliée au port S-Video et Video, à chaque pression de la touche.
 - Touche [▲][▼][←][→]** P.34
[△][▽] : touches de correction de la déformation trapézoïdale P.27
 Appuyez sur ces touches pour corriger la déformation trapézoïdale des images.
 - [Wide][Tele] : touches de zoom** P.25
 - Voyant d'avertissement** P.45
 Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour vous prévenir de problèmes affectant le projecteur.

Vue de l'arrière

- **Port Computer/Component Video** 🖱️ **P.14, P.20**

Fait entrer des signaux vidéo analogiques à partir d'un ordinateur et des signaux [Vidéo en composantes](#) à partir des autres sources vidéo.

- **Port Video** 🖱️ **P.20**

Fait entrer les signaux [Vidéo composite](#) vers le projecteur. Connexion avec un câble A/V.

- **Port S-Video** 🖱️ **P.20**

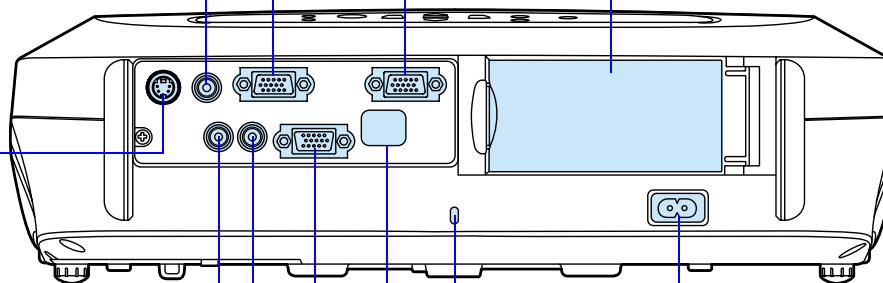
Fait entrer les signaux [S-Vidéo](#) vers le projecteur. Connexion avec un câble S-Video.

- **Port Audio** 🖱️ **P.15, P.21**

Fait entrer les signaux audio vers le projecteur. Connexion avec un câble A/V ou un câble stéréo RCA. Si vous utilisez alternativement un ordinateur et un équipement vidéo, changez de câble ou utilisez un commutateur audio.

- **Port Control (RS-232C)** 🖱️ **P.67**

Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur avec un câble RS-232C. Ce port sert à effectuer des tests de maintenance et n'a pas lieu d'être utilisé par le client.



- **Port Monitor Out** 🖱️ **P.15**

Emet le signal Computer analogique de la projection vers un moniteur. Cette fonction n'est pas disponible pour les signaux vidéo.

- **Support de la télécommande** 🖱️ **P.9**

Rangez la télécommande ici lorsque vous ne l'utilisez pas.

- **Prise d'entrée du courant secteur** 🖱️ **P.22**

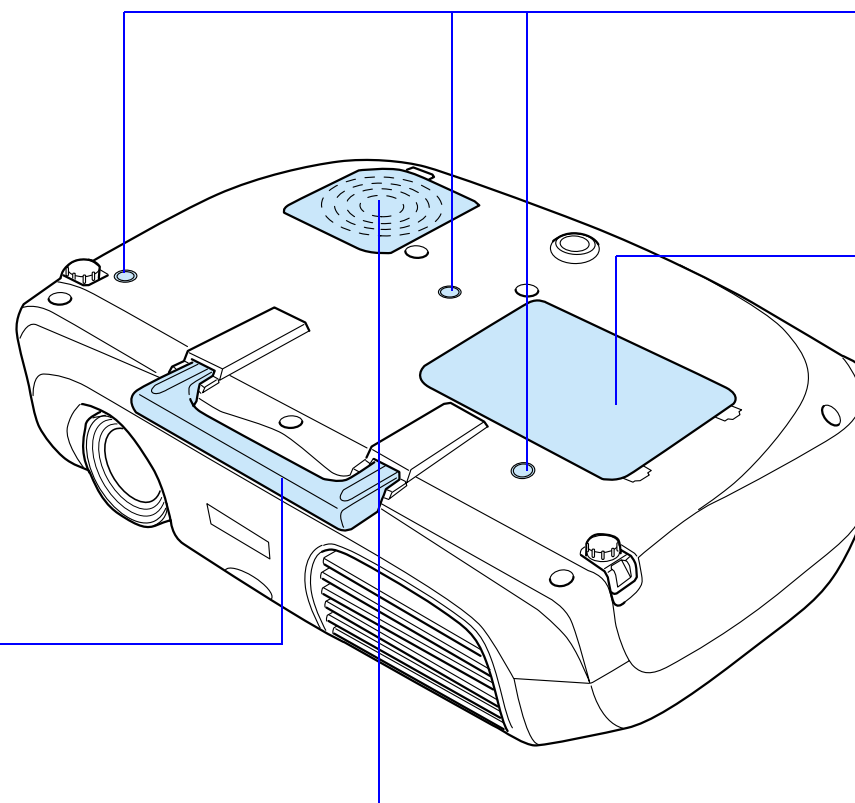
Pour brancher le cordon secteur.

- **Verrouillage de sécurité** 🖱️ **P.65**

- **récepteur infrarouge de télécommande** 🖱️ **P.9**

Reçoit les signaux de la télécommande.

Vue du dessous



- **poignée**

Tirez sur cette poignée lorsque vous souhaitez transporter le projecteur.

- **Trous de montage pour bride (3 trous)**

Pour suspendre le projecteur au plafond, installez ici la bride de montage en option.

- **Couvercle de la lampe**

 **P.58**

Déposez ce couvercle pour remplacer la lampe à l'intérieur du projecteur.

- **Filtre à air (orifice d'entrée d'air)**

 **P.56, P.61**

Empêche la poussière et les corps étrangers d'être aspirés à l'intérieur du projecteur. Lors du remplacement de la lampe, remplacez aussi ce filtre à air.

- **émetteur infrarouge de la télécommande**
transmet les signaux de la télécommande.

- **Touches [E-Zoom] P.32**

- ⊕ : Agrandit la taille d'une partie de l'image sans changer la taille de la surface de projection.
- ⊖ : Réduit la partie de l'image qui a été agrandie avec la touche [⊕].

- **Touches [Source] P.28**

- [Computer] : passe de la source de signal au port Computer/Component Video.
- [S-Video/Video] : passe de la source de signal au port S-Video et au port Video.

- **Touche [Aspect] P.31**

- Fait passer le format d'image de 4:3 à 16:9.

- **Touches [▲][▼][←][→] P.34**

- Permet de sélectionner des éléments de menu et des valeurs de réglages.

- **[🔊][🔇] : touches de volume**

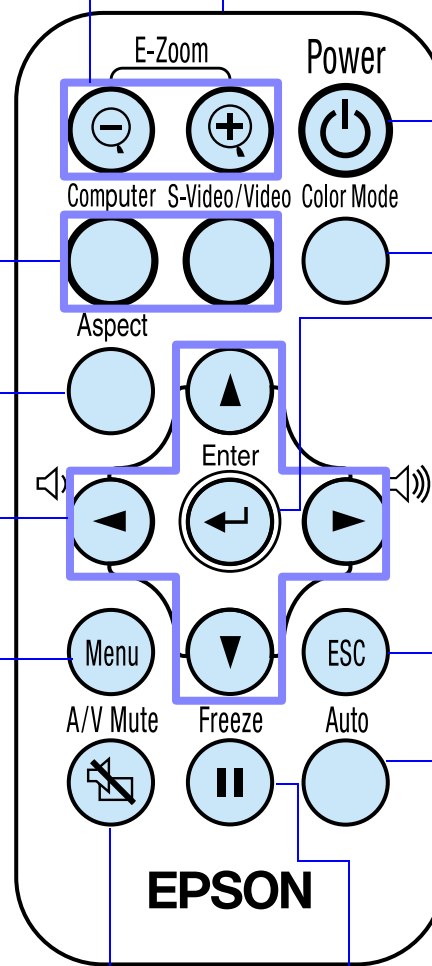
- Permettent de régler le volume.

- **Touche [Menu] P.33**

- Affiche ou masque les menus de configuration.

- **Touche [A/V Mute] P.30**

- Coupe temporairement le son et l'image.



- **Touche [Power] P.22**

- Met le projecteur sous tension ou hors tension.

- **Touche [Color Mode] P.29**

- Permet de sélectionner le mode couleur désiré. Les différents modes couleur apparaissent tour à tour dans l'ordre suivant à chaque pression sur la touche : Dynamique, Présentation, Théâtre, Salle de séjour et [sRVB](#).

- **Touche [↵] P.35**

- Pour accepter un élément de menu ou passer à l'écran ou au menu suivant, lorsqu'un menu de configuration est affiché.

- **Touche [Esc] P.36**

- Sert à arrêter la fonction en cours. Dans un menu de configuration, cette touche a pour effet d'afficher l'écran ou le menu précédent.

- **Touche [Auto] P.29**

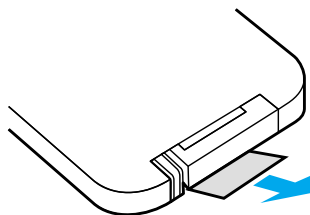
- Utilisez cette touche pour déclencher un réglage automatique de l'image lorsque vous projetez des images d'ordinateur et que la fonction de configuration automatique a été désactivée ("OFF").

- **Touche [Freeze] P.30**

- Permet de figer à l'écran l'image projetée à partir d'un ordinateur ou d'une autre source vidéo.

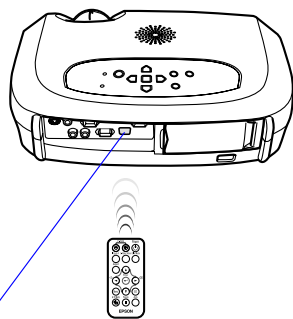
■ Avant d'utiliser la télécommande

Retirez la languette isolante.

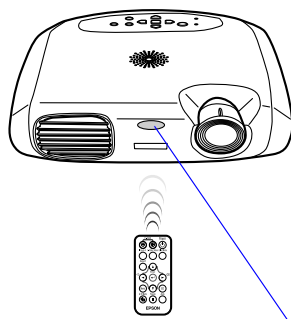


■ Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le récepteur infrarouge de télécommande du projecteur.



récepteur infrarouge de télécommande



récepteur infrarouge de télécommande



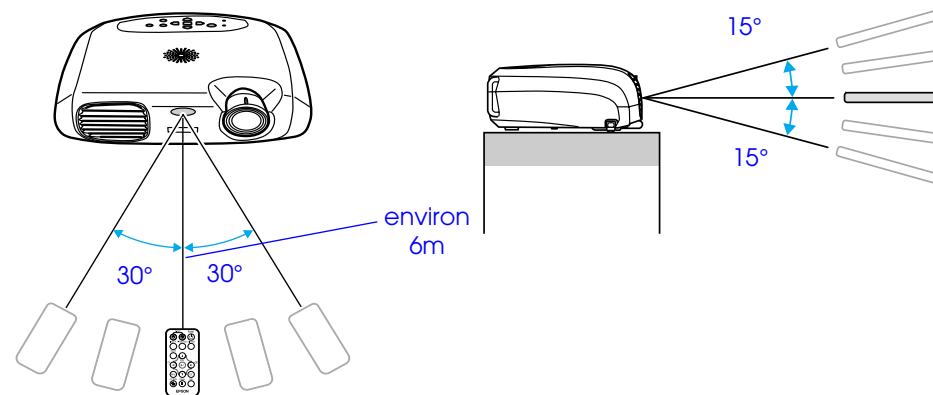
Ne laissez pas la lumière directe du soleil ou d'un tube fluorescent frapper directement le récepteur infrarouge de télécommande sous peine de ne pas pouvoir utiliser la télécommande.

■ Portée

Portée : environ 6m.
(parfois moins, selon les conditions.)

Angle d'utilisation : env. 30° horizontalement, 15° verticalement

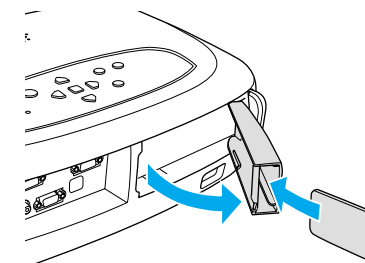
* Le récepteur infrarouge de la télécommande, situé au dos du projecteur, peut aussi être utilisé dans les mêmes conditions.



■ Rangement

Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, rangez-la dans le support prévu dans le projecteur.

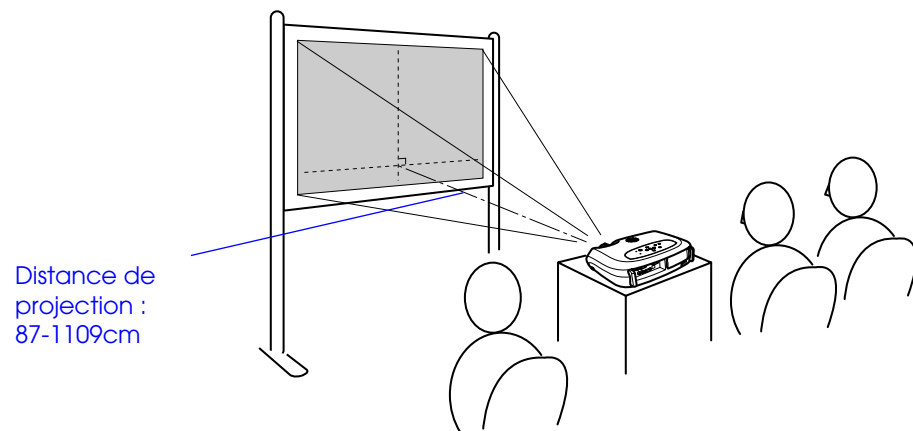
- 1** Ouvrez le support de télécommande.
- 2** Placez la télécommande dans son support.
- 3** Refermez le support de télécommande en le poussant à fond jusqu'au déclic.



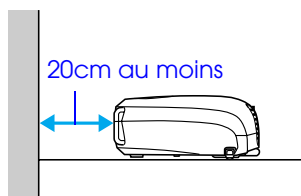
! Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé "Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale" avant de procéder à l'installation.

Méthode d'installation

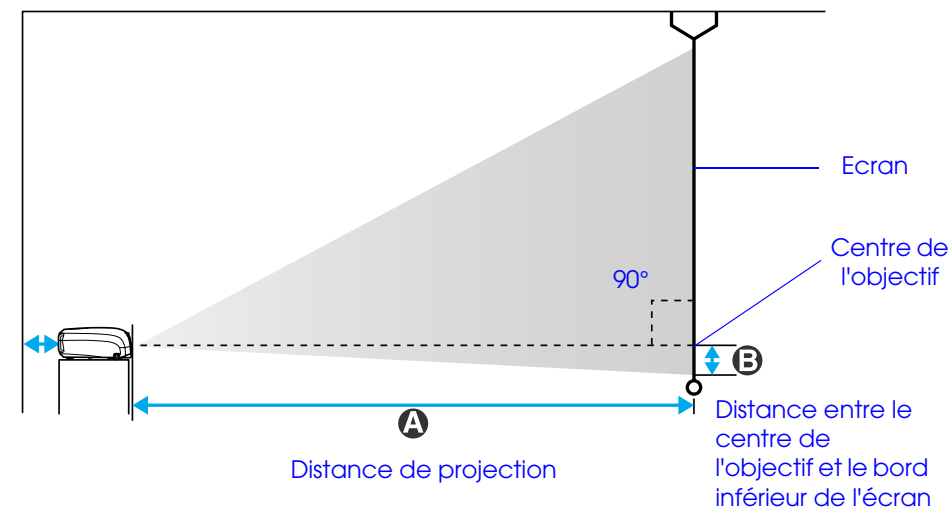
Installez le projecteur à angle droit avec l'écran.



✌ Si vous installez le projecteur contre un mur, laissez un espace de 20cm au moins entre le projecteur et le mur.



Distance de projection et taille de l'écran



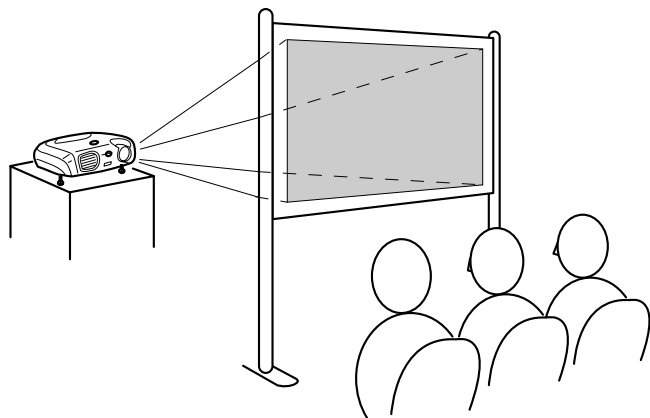
4:3 Taille de l'écran (cm)	A (cm)	B (cm)
30" (61 × 46)	87–108	4
40" (81 × 61)	117–145	6
60" (120 × 90)	177–219	9
80" (160 × 120)	237–293	12
100" (200 × 150)	297–367	14
200" (410 × 300)	596–738	29
300" (610 × 460)	895–1109	43

Les valeurs doivent servir de guides pour installer le projecteur.

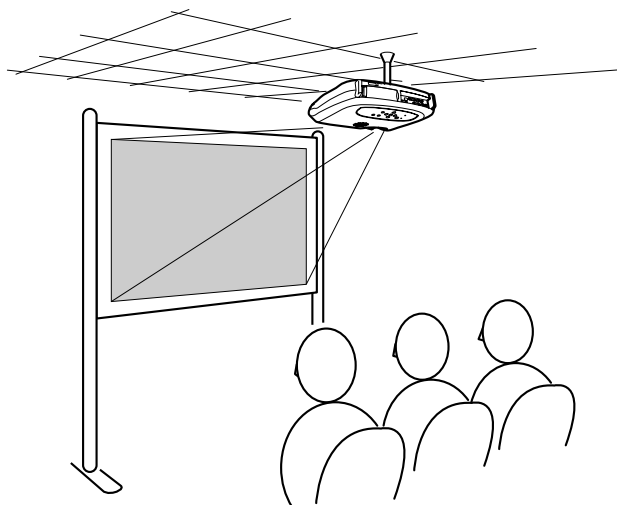
Autres méthodes d'installation

■ Projection par l'arrière

(avec un écran translucide)

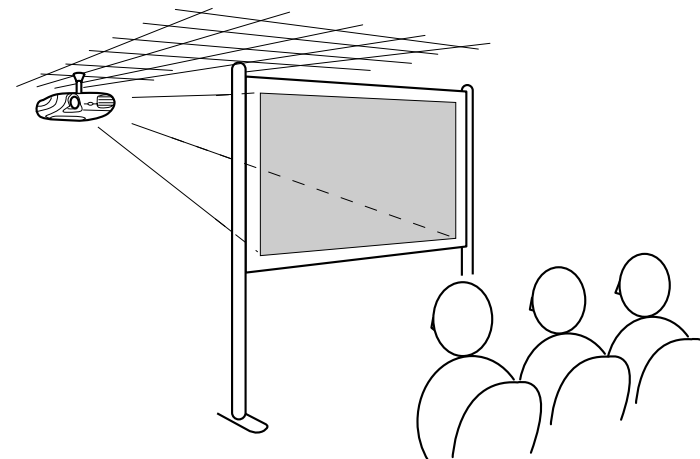


■ Projection vers le plafond



■ Projection du plafond/Rétroprojection

(avec un écran translucide)



* La bride de montage optionnelle est nécessaire pour installer le projecteur au plafond. Veuillez contacter votre distributeur si vous souhaitez utiliser cette méthode, car un équipement spécial est nécessaire pour l'installation. ➡ ["Accessoires en option" P.62](#)

👉 *Lorsque vous souhaitez utiliser la rétroprojection ou la projection à partir du plafond, sélectionnez le mode approprié dans le menu de configuration "Réglage" → "Ecran" → "Projection". ➡ ["Menu Réglage" P.40](#)*



Avant de brancher :

- **Coupez le courant du projecteur et de l'ordinateur.**
Vous risquez d'endommager le projecteur ou l'équipement vidéo si vous les branchez alors qu'ils sont sous tension.
- **Vérifiez les types de connecteurs.**
Vous risquez des endommagements si vous essayez d'insérer un connecteur dans le mauvais port.

Ordinateurs compatibles

Condition 1: l'ordinateur doit avoir un port de sortie de signal vidéo, tel qu'un port RVB port, un port moniteur ou un port CRT.

Certains ordinateurs portables et PC à moniteur intégré peuvent ne pas être compatibles. Veuillez vous reporter au manuel de votre ordinateur pour en savoir plus.

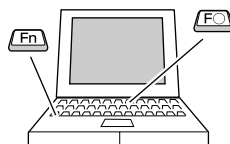
Condition 2: la fréquence et la résolution d'affichage de l'ordinateur doivent correspondre à celles du projecteur.

☞ ["Résolutions d'affichage prises en charge" P.68](#)



- **Il vous fera peut-être acheter un adaptateur séparé, selon la forme du port de votre ordinateur. Veuillez vous reporter au manuel de votre ordinateur pour en savoir plus.**
- **Si l'ordinateur et le projecteur sont trop éloignés l'un de l'autre pour que le câble d'ordinateur fourni, utilisez le câble optionnel de PC VGA-HD15.** ☞ ["Accessoires en option" P.62](#)

■ Connexion d'un ordinateur portable



 *S'il s'agit d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur à écran intégré, sélectionnez la sortie vidéo externe sur l'ordinateur.*

Exemples d'installation

Appuyez longuement sur la touche [Fn], puis sur la touche numérique appropriée.

NEC	[Fn]+[F3]
Panasonic	
Toshiba	[Fn]+[F5]
IBM	[Fn]+[F7]
SONY	
Fujitsu	[Fn]+[F10]
Macintosh	Après le démarrage, activez la fonction "Réflexion" dans le tableau de bord Moniteurs.

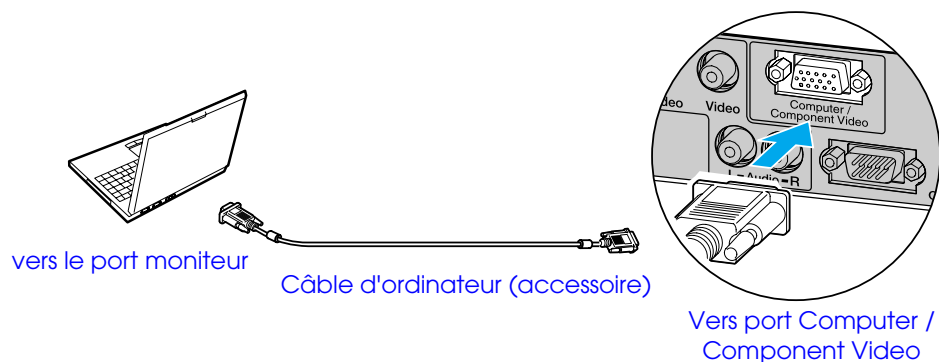
Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur.

- La projection de l'image d'ordinateur peut prendre quelques instants.
- Selon la version de Windows que vous utilisez, une boîte de dialogue peut s'afficher pour vous prévenir qu'un nouveau matériel d'affichage a été détecté. Suivez les instructions à l'écran pour continuer. En cas de problème, contactez le bureau le plus proche dont l'adresse est mentionnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du guide "Instructions de sécurité / Conditions d'application de la garantie mondiale".
- Selon le PC, le moniteur peut devenir vierge lorsque vous utilisez une sortie vidéo externe sur l'ordinateur.

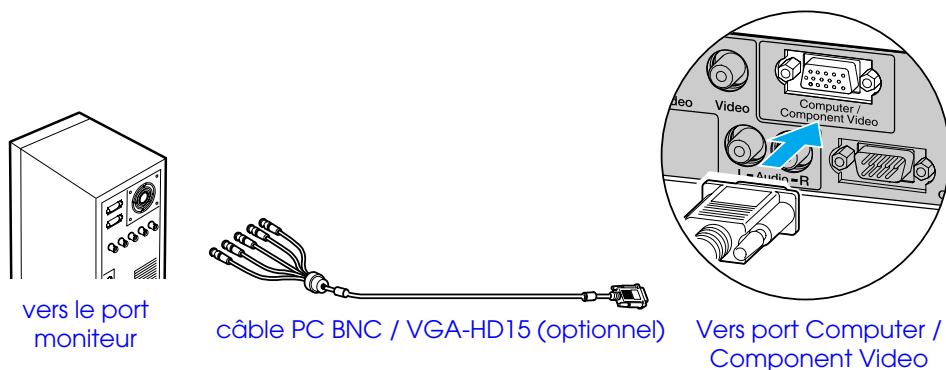
Projection d'images provenant d'un ordinateur

Différents câbles sont utilisés selon que le port moniteur de votre ordinateur est un port connecteur mini D-Sub 15 broches, [5BNC](#) ou 13w3.

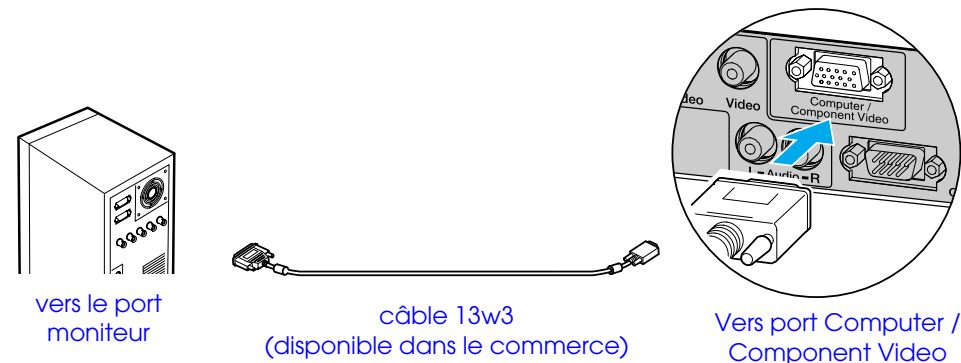
■ Utilisation d'un connecteur mini D-Sub à 15 broches



■ Utilisation d'un port 5BNC



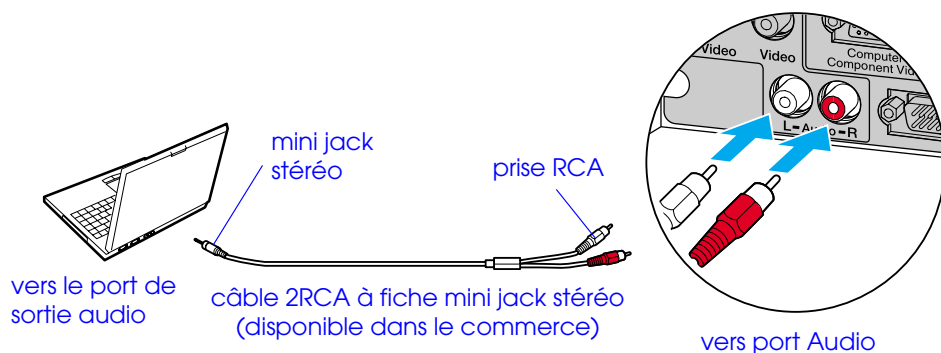
■ Utilisation d'un port 13w3



- Sélectionnez "Ordinateur" dans le menu de configuration "Image" → "Signal entrée". ➡ "Menu Image" P.37
- N'attachez pas le câble d'alimentation avec les câbles de l'ordinateur. Cela peut provoquer des dysfonctionnements ou des parasites.
- Avec certaines stations de travail, un câble spécial peut être nécessaire. Adressez-vous au constructeur de la station de travail.

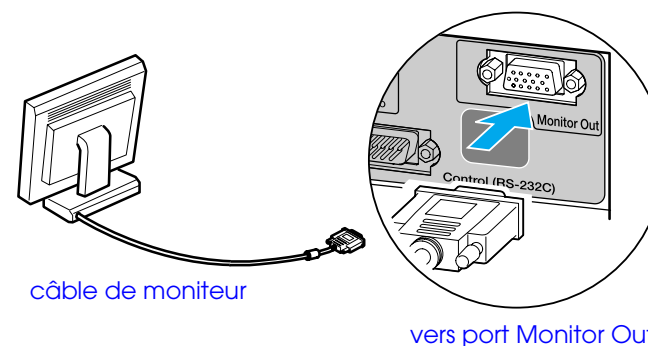
Reproduction du son provenant de l'ordinateur

Le projecteur est équipé d'un haut-parleur qui permet de reproduire du son provenant d'un ordinateur.



Connexion à un moniteur externe

L'image qui entre dans le projecteur peut être affichée sur le moniteur d'un ordinateur.

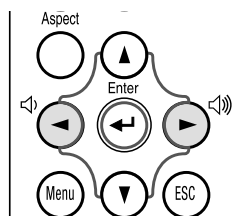


Si vous utilisez alternativement un ordinateur et un équipement vidéo, changez de câble ou utilisez un commutateur audio.

- **Les images vidéo ne peuvent pas être transmises à un moniteur externe.**
- **La mire de réglage (pour la correction de déformation trapézoïdale, etc.) et les menus de configuration ne s'affichent pas sur un moniteur externe.**

■ Réglage du volume

Appuyez sur la touche [V] ou [V] de la télécommande.



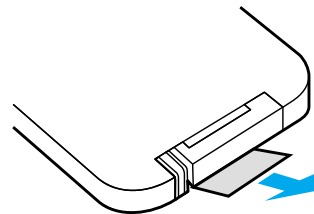
Vous pouvez aussi régler le volume à partir du menu de configuration.
Touche [Menu] → "Réglage" → "Volume" ➔ "Menu Réglage" P.40

Télécommande de présentation

Vous pouvez utiliser la télécommande de présentation comme une souris sans fil pour commander le pointeur de la souris sur l'écran de l'ordinateur.



Avant d'utiliser la télécommande de présentation, retirez le ruban d'isolation.



■ Ordinateurs compatibles

Windows: Windows 98 / 2000 / Me / XP

(Uniquement compatible avec les versions intégrales de Windows. Les versions mises à jour ne peuvent pas être utilisées.)

Macintosh : Mac OS 9.1 ou version ultérieure



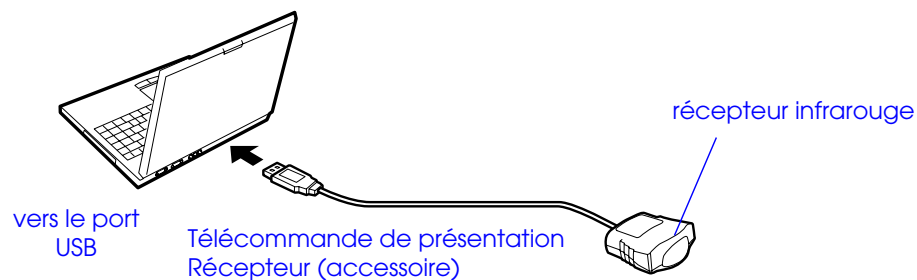
- **Le récepteur de la télécommande de présentation ne peut être connecté qu'à des ordinateurs dotés d'une interface USB standard.**
- **Il vous faudra peut-être modifier certains réglages de l'ordinateur pour activer la fonction de souris. Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur.**

■ Installation du lecteur (Windows)

Le contenu de l'écran diffère selon la version de Windows utilisée. Les écrans donnés en exemples sont tirés de Windows 98.

Il n'est pas nécessaire d'installer le lecteur pour Macintosh.

1 Reliez le récepteur de la télécommande de présentation en accessoire au port USB de l'ordinateur.



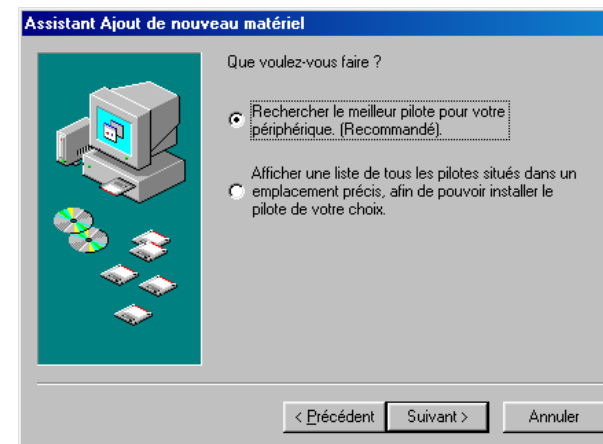
L'assistant "Ajout de nouveau matériel" s'affiche.

Dans les circonstances habituelles, conservez les réglages par défaut et cliquez sur "Suivant".

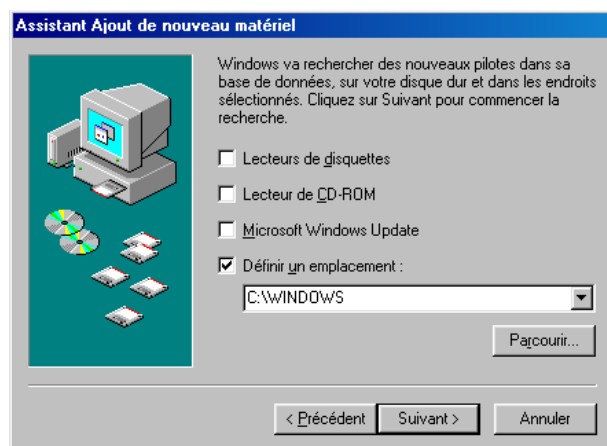
2 Cliquez sur "Suivant".



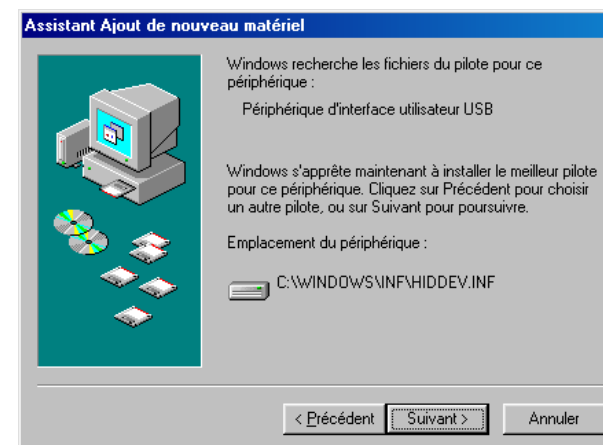
3 En conservant les réglages par défaut, cliquez sur "Suivant".



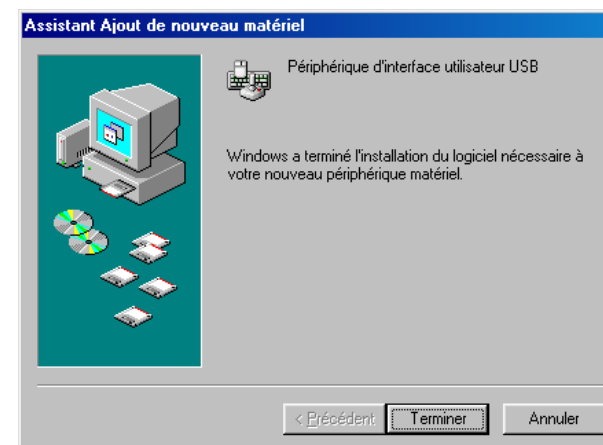
- 4 Cliquez sur la case à cocher à côté de "Définir un emplacement" et tapez "C:\WINDOWS". Cliquez sur "Suivant"



- 5 Cliquez sur "Suivant" pour confirmer le message affiché.



- 6 Cliquez sur "Terminer".



L'installation du lecteur est terminée.

- L'écran d'installation du lecteur s'affiche une deuxième fois. (La télécommande de présentation consiste en deux parties ; le lecteur pour souris et le lecteur pour clavier.) Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.*



- Vous devrez peut-être saisir un emplacement différent pour rechercher les fichiers OS que vous utilisez.
- Cliquez sur "Parcourir" si vous souhaitez modifier l'emplacement de recherche par défaut.

■ Noms et fonctions des différentes parties du projecteur

Orientez la télécommande de présentation vers le récepteur de la télécommande de présentation.

Lorsque vous utilisez les fonctions Freeze ou A/V Mute, orientez la télécommande de présentation vers le récepteur infrarouge du projecteur.

- **Touches [Page Up] / [Page Down]**

Appuyez sur ces touches pour naviguer dans les pages lorsque vous projetez une présentation PowerPoint.

- **Touche [L Click]**

Agit comme un clic gauche de souris.

- **Cliquez deux fois :**

Appuyez deux fois sur la touche [L Click].

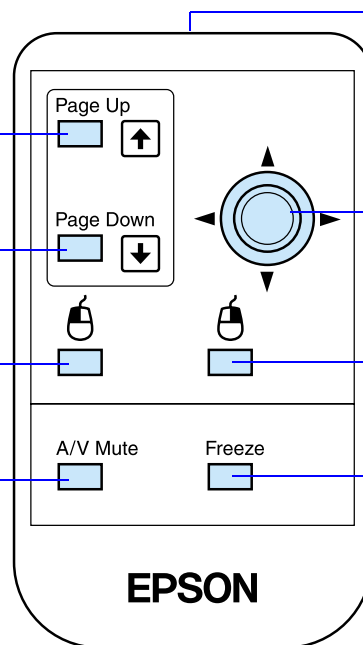
- **Glisser-déplacer :**

Pour glisser, appuyez sur la touche [L Click] en la maintenant enfoncée et déplacez le curseur avec le joystick.

L'élément est déplacé lorsque vous relâchez la touche [L Click].

- **Touche [A/V Mute]**

Coupe temporairement le son et l'image.



- **émetteur infrarouge de la télécommande**

transmet les signaux de la télécommande.

- **joystick**

Pour déplacer le pointeur de la souris, déplacez le joystick dans l'une des directions suivantes : en haut, en bas, à gauche, à droite, en diagonale.

- **Touche [R Click]**

Agit comme un clic droit de souris.

- **Touche [Freeze]**

Permet de figer à l'écran l'image projetée à partir d'un ordinateur ou d'une autre source vidéo.

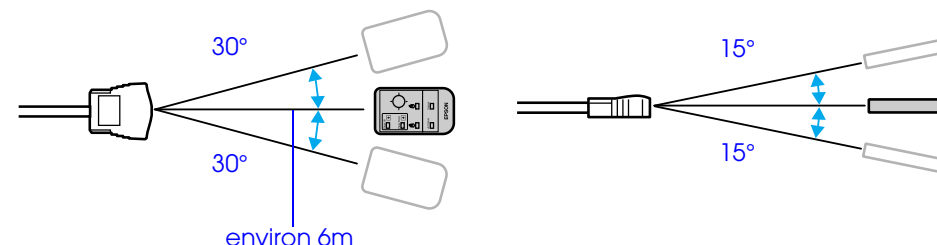


Si les réglages des touches de souris ont été inversés au niveau de l'ordinateur, le fonctionnement des touches de la télécommande est également inversé.

■ Portée

Portée : environ 6m.(parfois moins, selon les conditions.)

Angle d'utilisation : env. 30° horizontalement, 15° verticalement



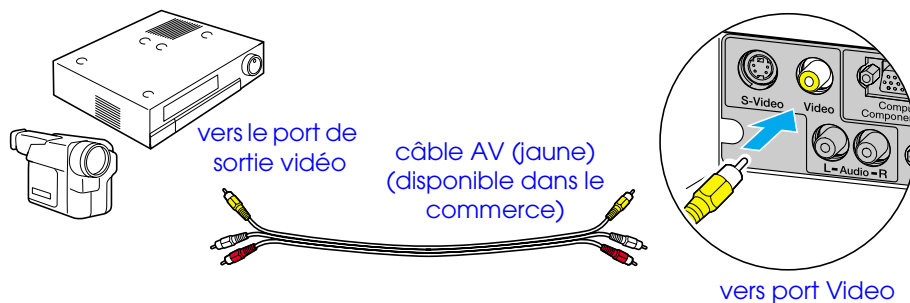


Avant de brancher :

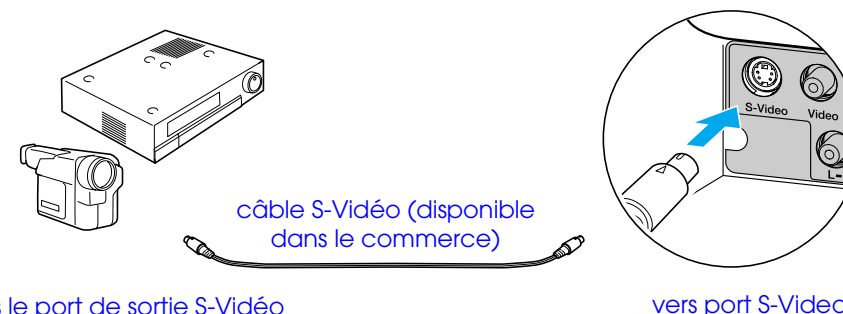
- **Coupez le courant du projecteur et de l'équipement vidéo.**
Vous risquez d'endommager le projecteur ou l'équipement vidéo si vous les branchez alors qu'ils sont sous tension.
- **Vérifiez les types de connecteurs.**
Vous risquez des endommagements si vous essayez d'insérer un connecteur dans le mauvais port.

Projection d'images vidéo

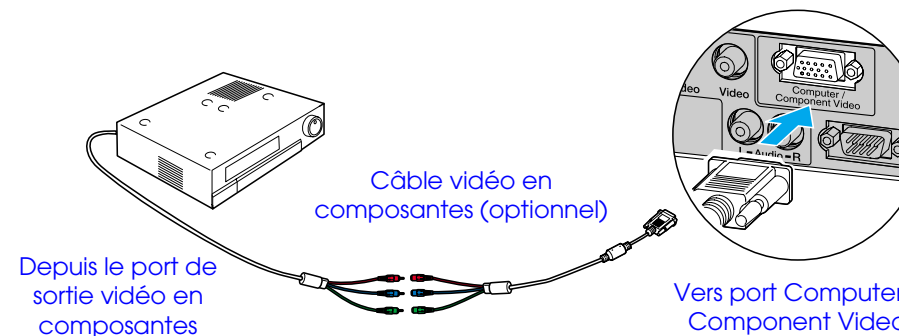
■ Pour vidéo composites (DVD, VHS, jeux vidéo)



■ Pour S-Video (DVD, S-VHS, jeux vidéo)

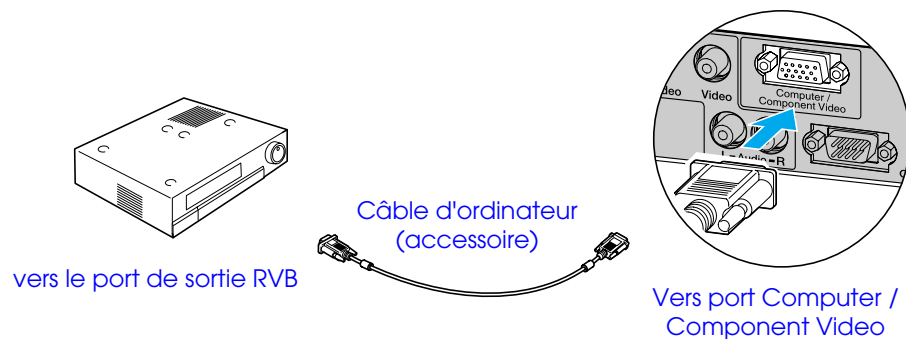


■ Pour Vidéo en composantes (DVD, jeux vidéo)

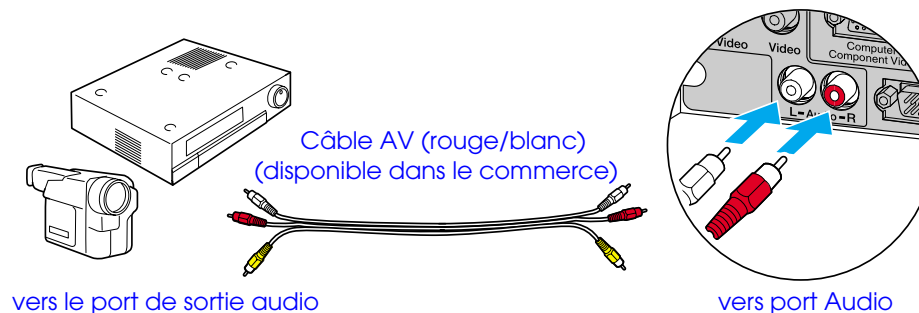


Après avoir démarré la projection, réglez la commande "Signal entrée" du menu "Image" sur "Component Video (YCbCr)" ou "Component Video (YPbPr)" selon le type de signal par l'équipement vidéo. ➡ P.37

■ Pour vidéo RVB



Reproduction du son provenant de l'équipement vidéo

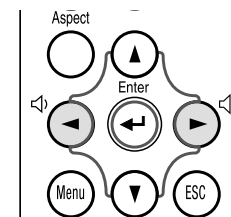


- *Après avoir démarré la projection, changez le réglage "Signal entrée" sur "Computer" dans le menu "Image".* P.37
- *Pour une connexion RVB, il peut être nécessaire d'utiliser un adaptateur ou un convertisseur disponible dans le commerce.*

- Si vous utilisez alternativement un ordinateur et un équipement vidéo, changez de câble ou utilisez un commutateur audio.*

■ Réglage du volume

Appuyez sur la touche [↵] ou [⏪] de la télécommande.



Vous pouvez aussi régler le volume à partir du menu de configuration. Touche [Menu] → "Réglage" → "Volume" "Menu Réglage" P.40

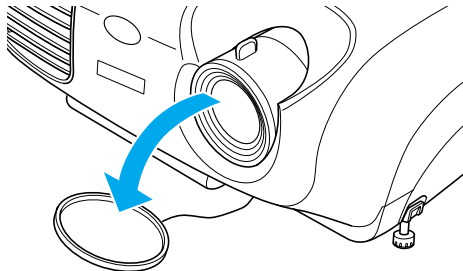
Mise sous tension du projecteur

! Mettez le projecteur et l'équipement que vous utilisez hors tension.

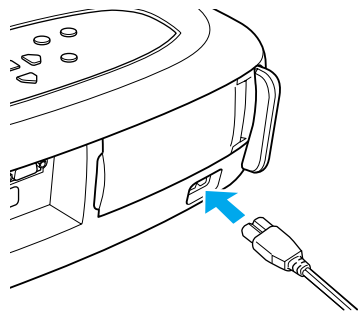
1 Branchez l'ordinateur/la vidéo.

☞ "Connexion à un ordinateur" P.12 , "Connexion à un équipement vidéo" P.20

2 Retirez le cache d'objectif.

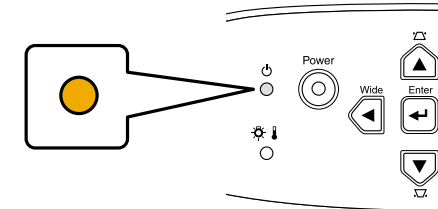


3 Branchez le cordon secteur au projecteur.



4 Insérez la fiche du cordon dans une prise murale.

Le voyant Power s'allume à l'orange.



5 Allumez l'ordinateur/la source vidéo.

S'il s'agit d'une source vidéo, démarrez la lecture.

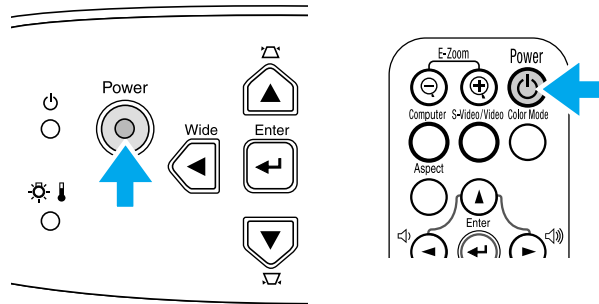


Lorsque vous utilisez un ordinateur portable ou un PC avec un moniteur intégré, sélectionnez la sortie vidéo externe de l'ordinateur. ☞ P.13

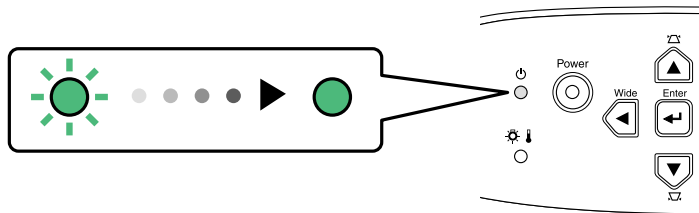


6 Appuyez sur la touche [Power].

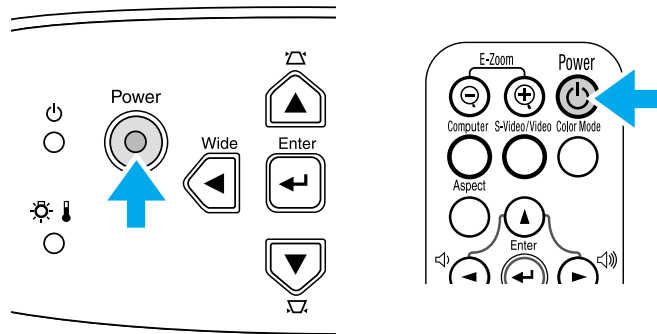
Le projecteur émet un bip et le voyant power commence à clignoter au vert.

**7 Attendez que le voyant Power s'allume au vert.**

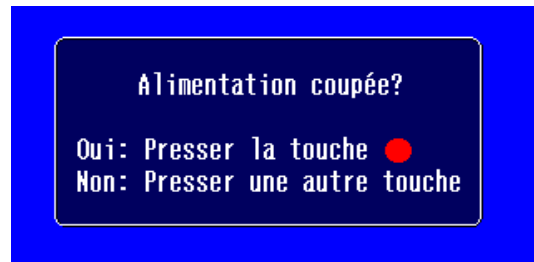
Cela prend environ 40 secondes.



- 1 Mettez hors tension les sources d'alimentation reliées à l'ordinateur/l'équipement vidéo.
- 2 Appuyez sur la touche [Power].



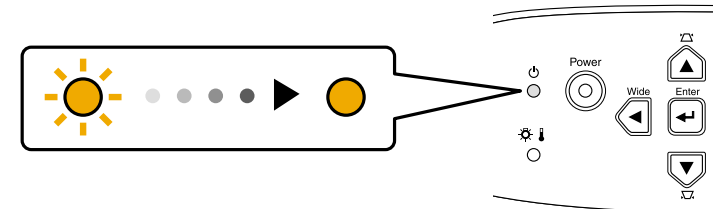
Un message de confirmation s'affiche.



L'écran de confirmation disparaît si vous appuyez sur une autre touche que la touche [Power] ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 7 secondes.

- 3 Appuyez de nouveau sur la touche [Power].
Le voyant Power commence à clignoter.

- 4 Attendez que le voyant Power s'allume à l'orange.
la [Refroidissement](#) commence. Cela prend environ 20 secondes.

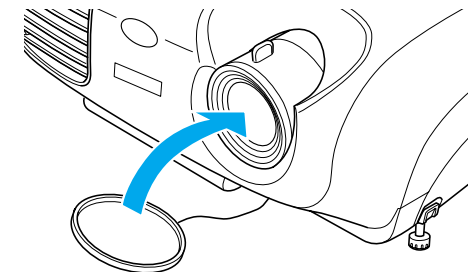


- 5 Débranchez le cordon secteur de la prise de courant.



Ne débranchez pas le cordon secteur de la prise de courant tant que le voyant Power clignote, sous peine de risquer de provoquer un problème de fonctionnement du projecteur.

- 6 Débranchez le cordon secteur du projecteur.
- 7 Remettez en place le cache d'objectif.



Réglage de la taille de l'image

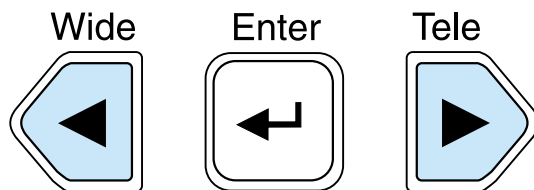
La taille de l'image projetée dépend surtout de la distance entre le projecteur et l'écran.

☛ "Distance de projection et taille de l'écran" P.10

- 1 Appuyez sur les touches [Wide] ou [Tele] du panneau de commande pour régler la taille de l'image.

[Wide] : augmente la taille

[Tele] : réduit la taille



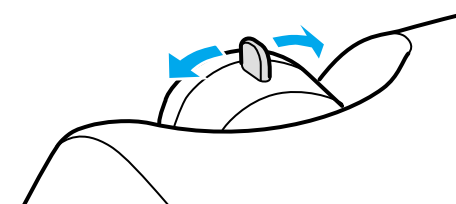
Si vous voulez agrandir davantage l'image, éloignez le projecteur de l'écran.



- Le réglage par défaut est le bleu.
- La fonction de zoom électronique/loupe permet d'agrandir une partie sélectionnée de l'image. ☛ "E-Zoom" P.32

Mise au point

- 1 Tournez la bague de mise au point pour ajuster la netteté de l'image projetée.

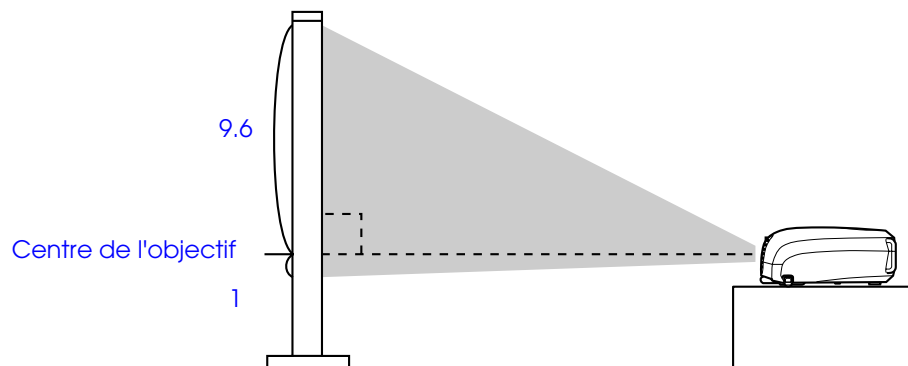


- Si l'objectif est poussiéreux ou embué, il peut s'avérer impossible de réaliser la mise au point. Nettoyez ou désembuez alors la lentille de l'objectif. ☛ "Nettoyage de l'objectif" P.55
- Si le projecteur a été placé à une distance de l'écran sortant des limites admises (allant de 87 à 1109 cm), vous risquez de ne pas pouvoir réaliser la mise au point. Si vous n'arrivez pas à réaliser la mise au point, assurez-vous que la distance de projection n'est pas trop grande ou trop petite.

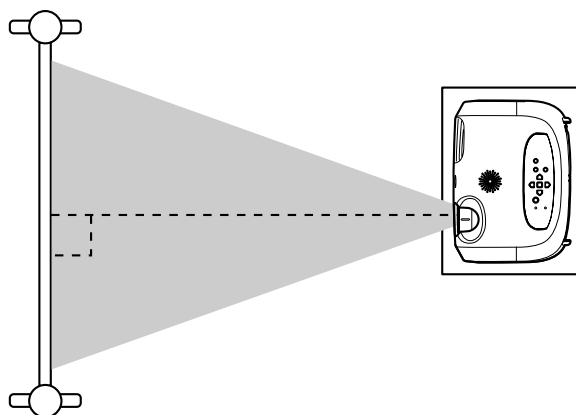
Réglage de l'angle de projection

Installez le projecteur à angle droit avec l'écran.

Vue de côté



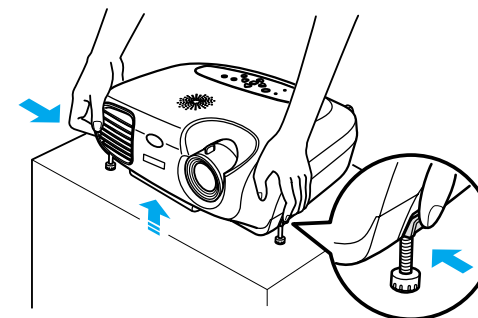
Vue du dessus



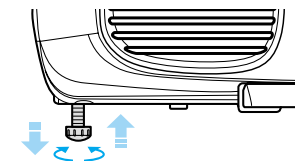
S'il n'est pas possible d'installer le projecteur exactement en face de l'écran, à angle droit avec celui-ci, vous pouvez l'installer plus bas (ou plus haut) et le pencher légèrement vers l'arrière (ou l'avant). (10° maximum)

- 1 Soulevez l'avant du projecteur en appuyant sur les boutons de réglage des pieds des deux côtés du projecteur.

Allongez les pieds avant.



- Vous pouvez ajuster la hauteur en tournant la base des deux pieds avant.



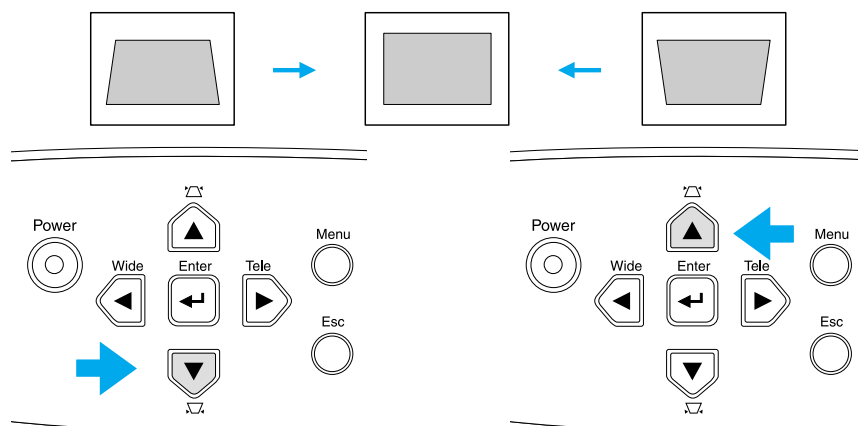
- Appuyez sur les boutons de réglage des pieds avant, des deux côtés du projecteur, et baissez doucement le projecteur pour le remettre dans sa position normale.


Keystone

Si le projecteur n'est pas à angle droit avec l'écran, l'image projetée sera déformée en losange (déformation trapézoïdale). Il est possible de corriger cette déformation.

 Cette fonction permet de corriger la déformation verticale uniquement. Elle ne permet pas de corriger la déformation horizontale.

1 Appuyez sur les touches [↕] ou [↕].

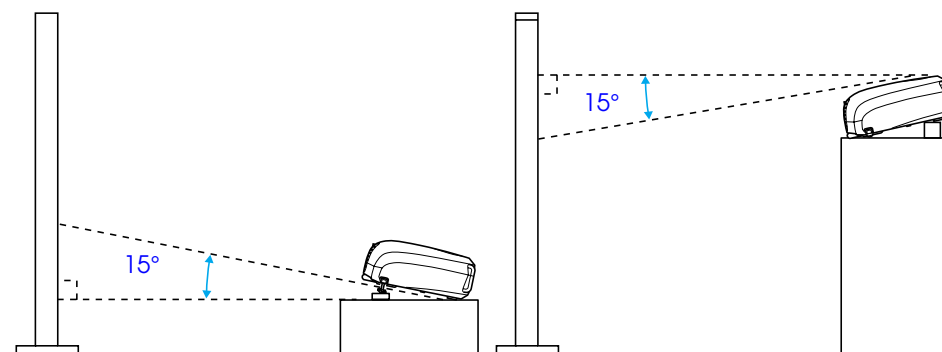


-  L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à une image a toujours pour effet d'en modifier la taille.
- Si l'image semble d'apparence inégale après une correction de déformation trapézoïdale, diminuez la valeur de réglage de la netteté des points. (touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Netteté") ➔ "Menu Image" P.37

Les images peuvent être ajustées sans distorsion en inclinant le projecteur de $\pm 15^\circ$ maximum.

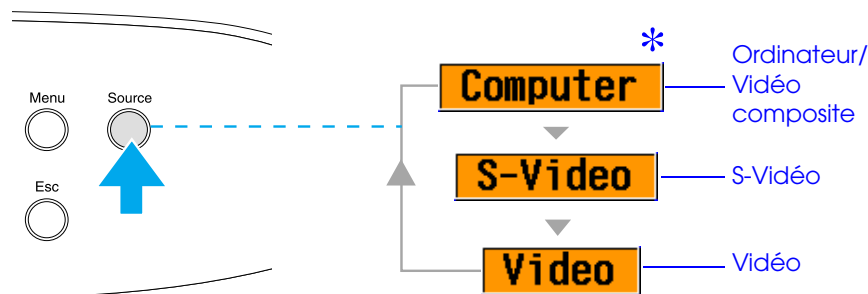
environ 15° vers le haut

environ 15° vers le bas



Lorsque vous branchez un appareil, la projection commence automatiquement sans que vous ayez besoin de sélectionner la source d'entrée. Toutefois, lorsque vous êtes connecté à plusieurs appareils, vous devez sélectionner la source d'entrée souhaitée.

Projecteur



La source d'entrée change à chaque fois que vous appuyez sur [Source].

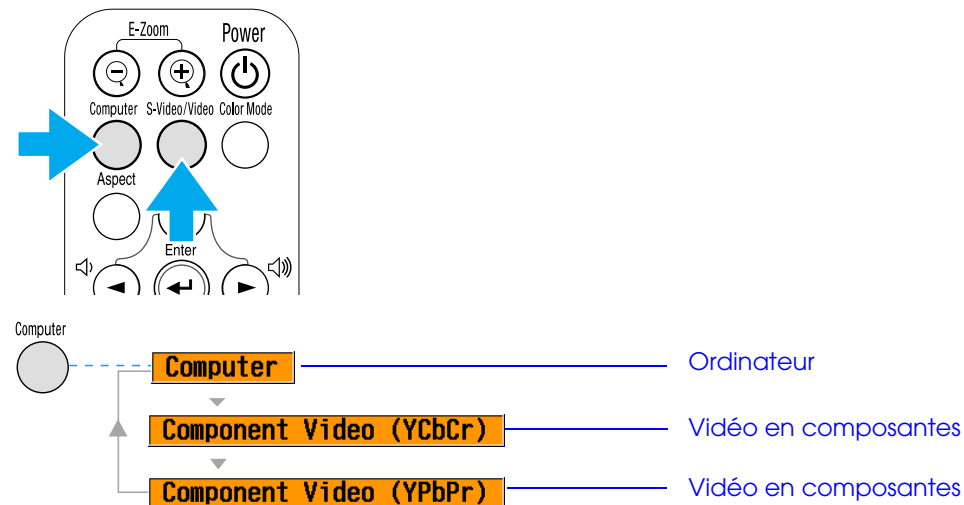
* Les éléments sélectionnés avec la commande "Signal entrée" dans le menu "Image" s'affichent. ➡ "Menu Image" P.37

Computer

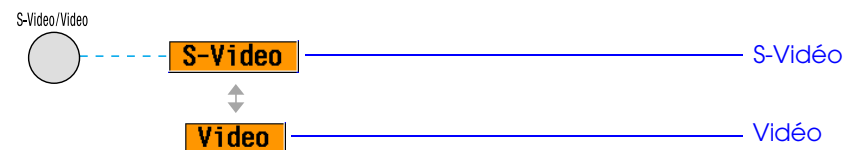
Component Vidéo (YCbCr)

Component Vidéo (YPbPr)

Télécommande



La source d'entrée commute entre Computer et Component vidéo lorsque vous appuyez sur la touche [Computer], comme indiqué ci-dessus.



La source d'entrée commute entre S-Video et Video lorsque vous appuyez sur la touche [S-Video/Video], comme indiqué ci-dessus.



Si au moins deux sources sont connectées, assurez-vous de permuter les câbles audio des équipements reliés, si nécessaire.

Réglage des images générées par ordinateur

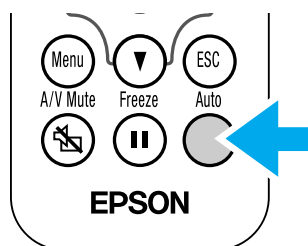
■ Ajustement Auto (connexions ordinateur)


Le signal de l'ordinateur est analysé et les réglages suivants sont ajustés pour assurer une qualité d'image optimale.


- [Alignement](#)»
- Position
- [Sync](#)»

 Vous pouvez régler l'option Ajustement Auto sur off dans le menu de configuration "Image" → "Ajustement Auto". (Le réglage par défaut est ON)  "Menu Image" P.37

Lorsque la fonction Ajustement Auto est désactivée, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande pour effectuer l'ajustement automatique.



 Si vous appuyez sur la touche [Auto] pendant la fonction E-Zoom ou Arrêt sur image, ou lorsque le menu de configuration est affiché, l'affichage est arrêté et la configuration automatique est lancée.

Ajustez les réglages Alignement et Sync manuellement si la configuration automatique ne peut pas être effectuée. (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Alignement", "Sync.")  "Menu Image" P.37

Sélection d'un mode couleurs

Cinq modes de couleurs sont disponibles.

Sélectionnez le mode correspondant aux conditions de projection.

• Dynamique

Les images sont modulées et rafraîchies pour en souligner la luminosité.

• Présentation

Luminosité accrue pour les présentations dans des pièces lumineuses.

• Théâtre

Le meilleur réglage pour regarder des films dans leurs teintes naturelles.

• Salle de séjour

Luminosité accrue. Idéal pour jouer à des jeux vidéo dans des salles lumineuses.

• sRVB»

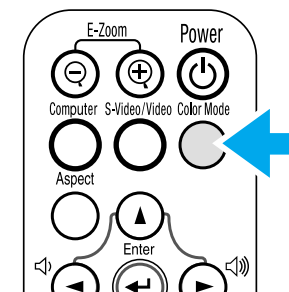
Compatible avec la norme de couleur sRVB. Si la source connectée est dotée du mode sRVB, réglez le projecteur et la source connectée sur sRVB.



Le mode couleur change chaque fois que vous appuyez sur la touche [Color Mode] de la télécommande.

Dynamique → Présentation → Théâtre → Salle de séjour → sRVB

Valeur par défaut

- Entrée ordinateur : Présentation
- Autre entrée : Dynamique



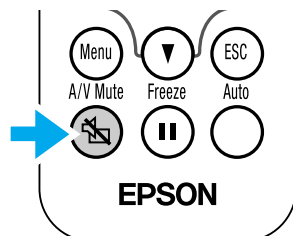
 Vous pouvez régler le mode couleur dans le menu de configuration "Image" → "Mode couleurs".  "Menu Image" P.37

A/V Mute

Cette fonction coupe momentanément le son et l'image.

- 1 Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande.

Le son et l'image s'interrompent.



La projection reprend lorsque vous réappuyez sur la touche [A/V Mute] ou sur la touche [Esc].



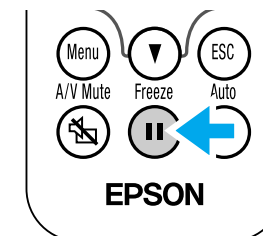
- Vous pouvez régler l'écran pour qu'il soit noir ou bleu pendant la coupure A/V Mute. Le réglage par défaut est le bleu. (Touche [Menu] → "Réglage" → "Affichage" → "Couleur de fond") ➡ "Menu Réglage" P.40
- Si vous utilisez cette fonction pendant la projection d'images animées, le son et l'image continueront d'avancer au niveau de la source vidéo, si bien que lorsque vous restituerez l'image et le son au niveau du projecteur, vous ne reprendrez pas votre programme à l'endroit où vous l'avez laissé.

Arrêt sur image (Freeze)

Cette fonction fige l'image projetée.

- 1 Appuyez sur la touche [Freeze] de la télécommande.

L'image projetée se fige.



Pour annuler la fonction, appuyez de nouveau sur la touche [Freeze] ou sur la touche [Esc].

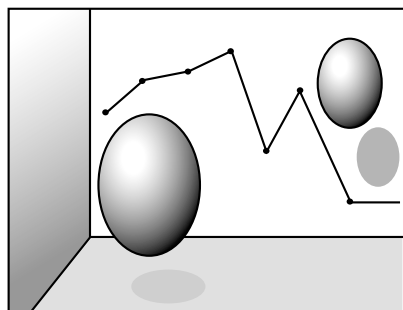
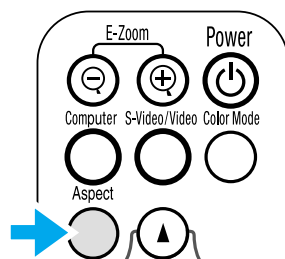


- Si vous utilisez cette fonction pendant la projection d'images animées continuera d'avancer au niveau de la source vidéo, si bien que lorsque vous restituerez l'image, vous ne reprendrez pas votre programme à l'endroit où vous l'avez laissé.
- En appuyant sur la touche [Freeze], vous pouvez aussi effacer les menus de configuration.

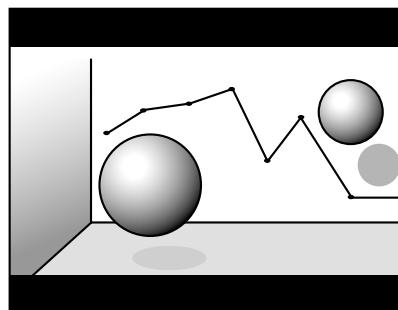
Projection au format panoramique (changement de rapport largeur/hauteur)

Cette fonction modifie le [Rapport L/H](#) des images de 4:3 à 16:9 lorsque des images vidéo en composantes (YCbCr et YPbPr) ou des images vidéo (S-Video ou vidéo composite) sont projetées. Les images enregistrées en mode vidéo numérique ou sur DVD peuvent être visualisées en mode écran large 16:9.

- 1 Appuyez sur la touche [Aspect] de la télécommande pour changer la taille de l'image comme suit :



Lorsque les images en [Mode Squeeze](#) sont projetées en 4:3



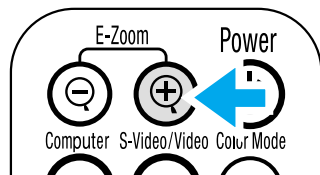
Lorsque les images en Mode Squeeze sont projetées en 16:9

E-Zoom

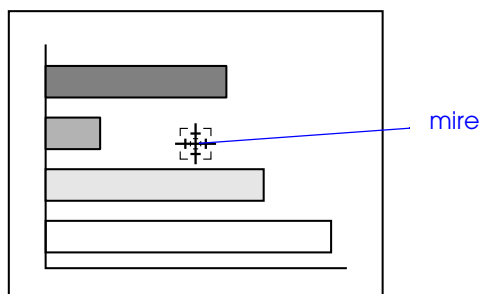
L'image est agrandie ou réduite.

- 1 Appuyez sur la touche [E-Zoom \oplus] de la télécommande.

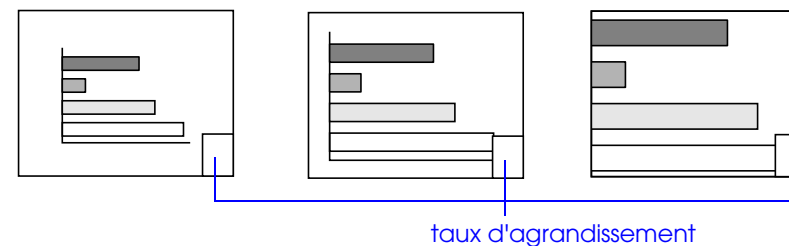
Une mire s'affiche.



- 2 Appuyez sur les touches [▲][▼][◀][▶] pour déplacer la mire au centre de la partie que vous souhaitez agrandir/réduire.



- 3 Appuyez sur la touche [E-Zoom \oplus] pour agrandir l'image. Appuyez sur la touche [E-Zoom \ominus] pour réduire l'image agrandie.

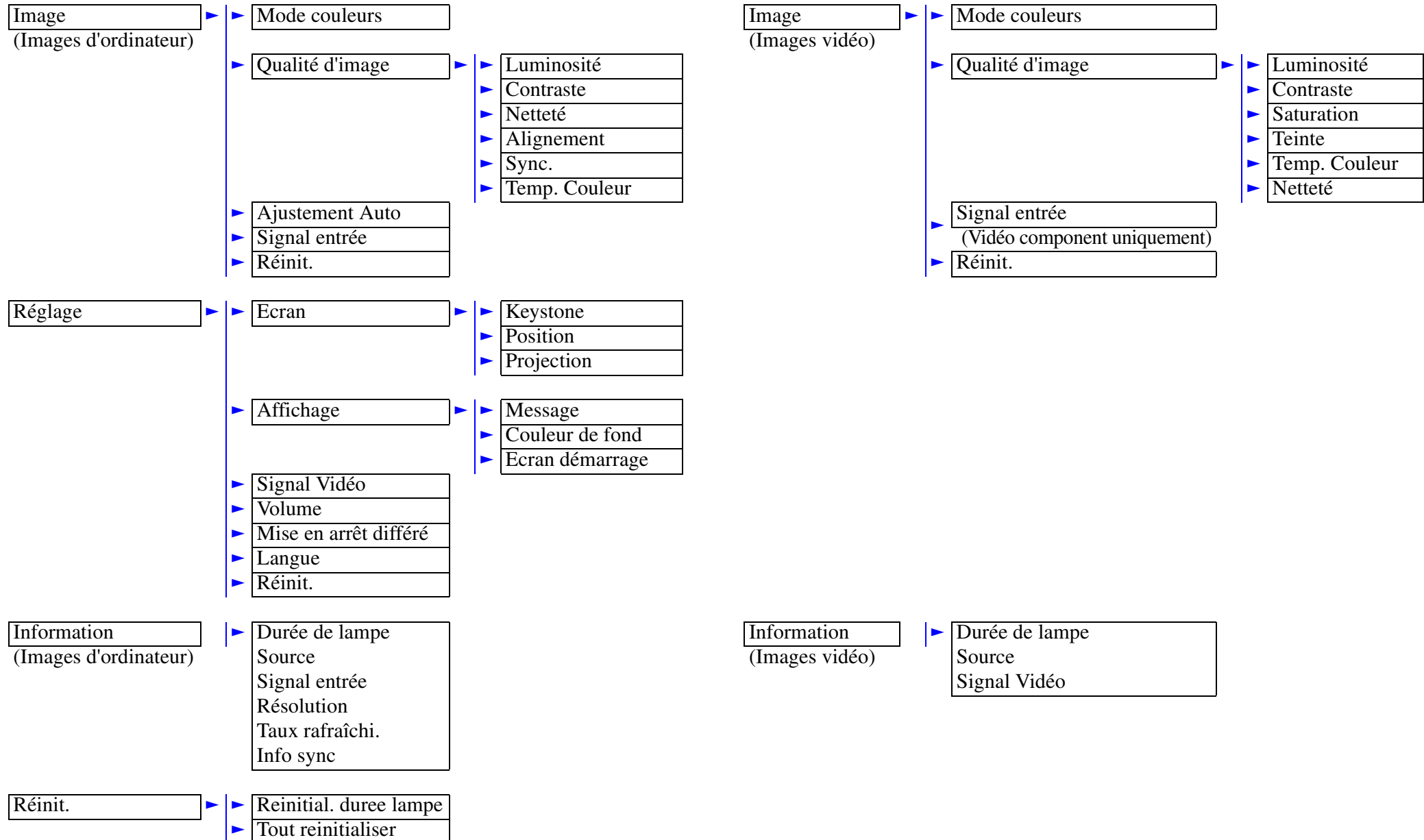


[E-Zoom \oplus] : Agrandit la taille d'une partie de l'image sans changer la taille de la surface de projection.

[E-Zoom \ominus] : Réduit la partie de l'image qui a été agrandie avec la touche [\oplus].

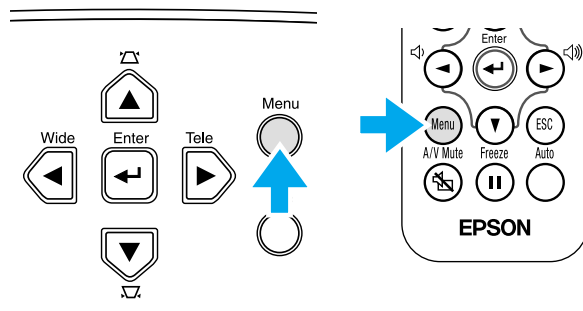
Vous pouvez faire défiler avec les touches [▲][▼][◀][▶].
Appuyez sur [Esc] pour annuler.

Des réglages et ajustements divers peuvent être effectués à l'intérieur des menus de configuration.

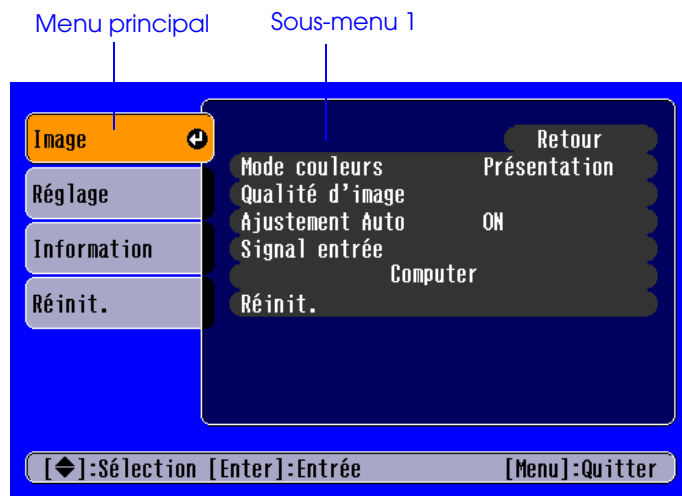


Utilisation des menus

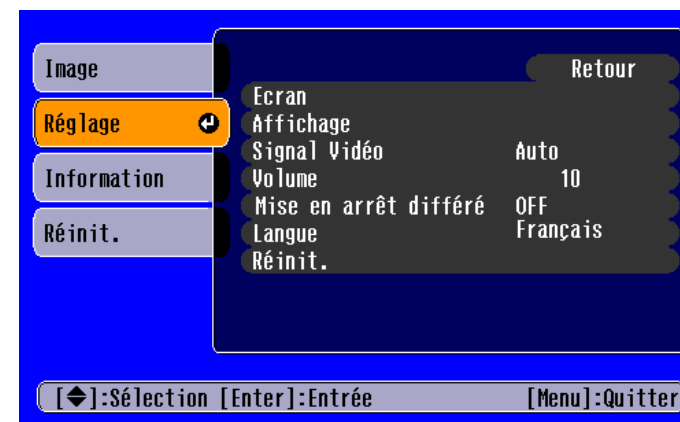
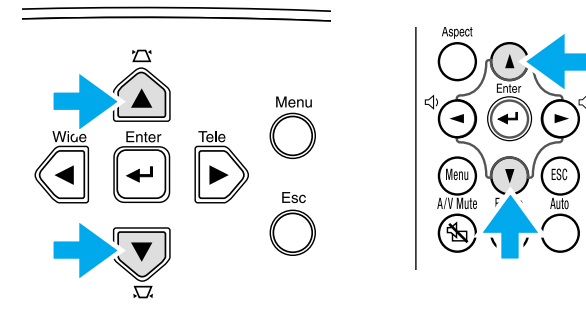
1 Appuyez sur la touche [Menu]

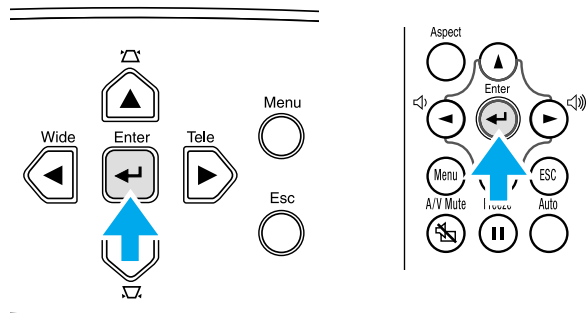


Le menu principal de configuration s'affiche.

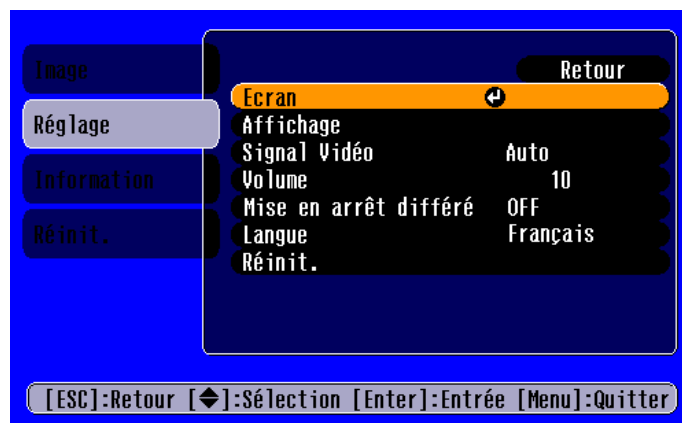


2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'élément du menu principal.

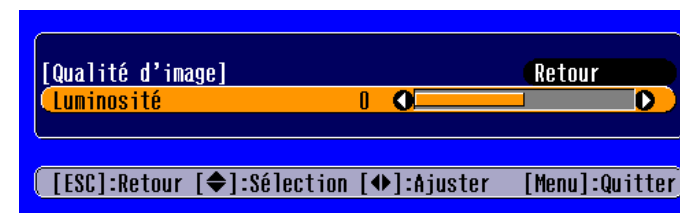


3 Appuyez sur la touche [↵].

Le sous-menu 1 s'affiche.

**4** Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner les éléments du sous-menu 1, puis appuyez sur la touche [↵].**5** Pour le sous-menu 2, appuyez sur la touche [▲] ou [▼] de la même manière, puis appuyez sur la touche [↵].**6** Les réglages peuvent être modifiés comme suit :

(a) Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour changer ces valeurs de réglage.




(b) Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'élément de menu.
Appuyez sur la touche [↵].



■ (vert) : élément actuellement réglé.

■ (orange) : élément actuellement sélectionné.

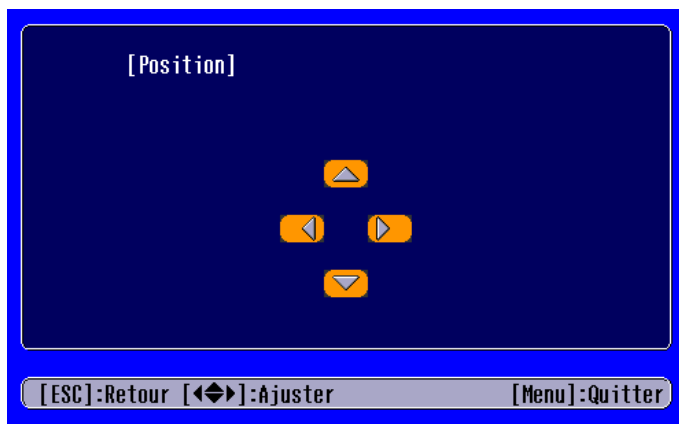
Appuyez sur la touche [↵] pour confirmer la sélection.

👉 Le repère  s'affiche derrière chaque élément servant à effectuer un réglage ou menant à un sous-menu.

- (c) Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour sélectionner la valeur.
Puis, appuyez sur la touche [↵].



- (d) Appuyez sur les touches [▲] [▼] [◀] [▶] pour déplacer l'image.



7 Réglez les autres éléments de la même manière.

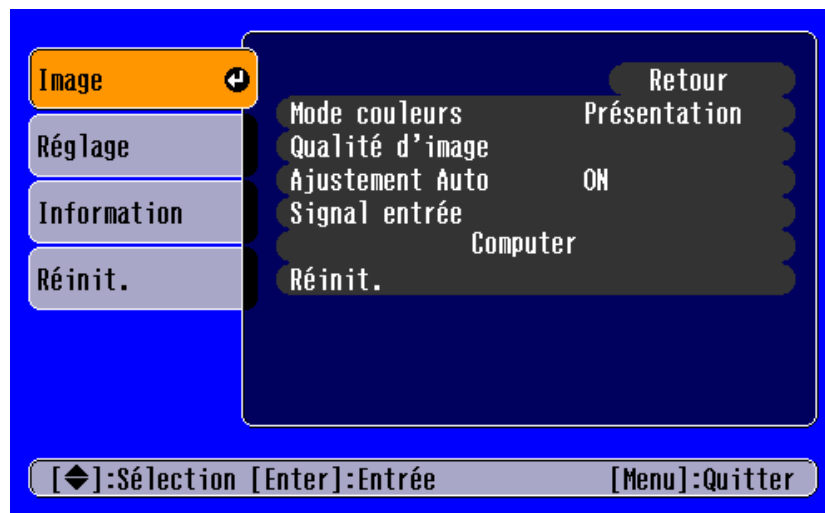
Appuyez sur la touche [Esc] pour retourner à l'élément précédent ou au menu, ou sélectionner "Retour".

8 Appuyez sur la touche [Menu] pour terminer.

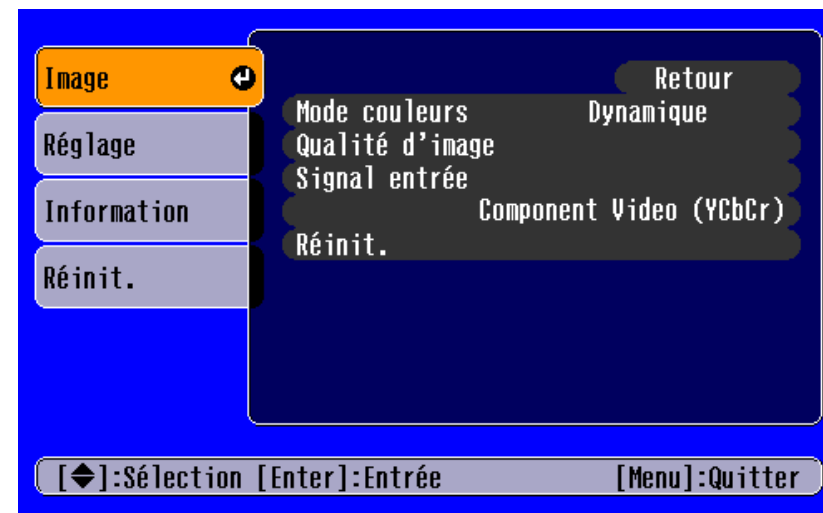
Liste des fonctions

■ Menu Image

- En l'absence de signal entrant, seules les fonctions "Ajustement Auto" et "Signal entrée" peuvent être réglées.
- Les fonctions du menu "Image" diffèrent selon le type de signal entrant.



Images d'ordinateur




Images vidéo

Le "Signal entrée" ne s'affiche sur les écrans de menus que lors de la projection d'images vidéo en composante.

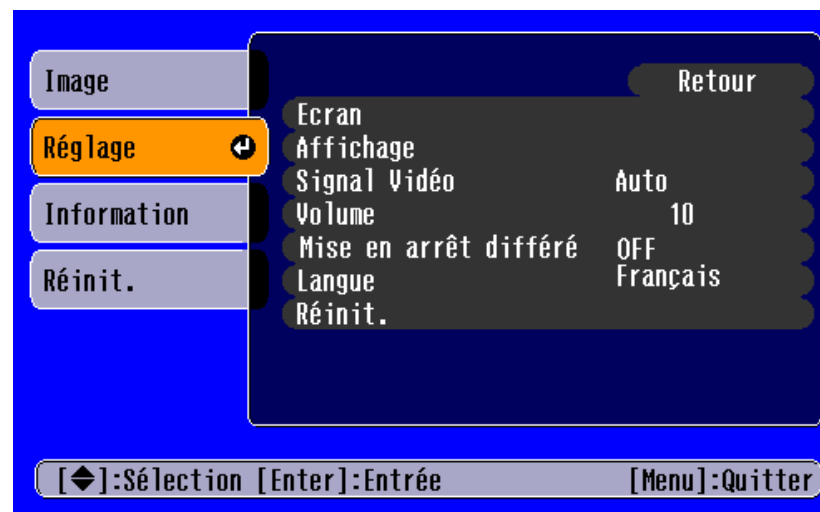


Sous-menu		Fonction
Mode couleurs		<p>Permet de corriger la vivacité des couleurs de l'image. Les réglages peuvent être mémorisés séparément pour chaque type de source (ordinateur ou vidéo). Sélectionnez l'un des 5 réglages de qualité selon l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dynamique : Les images sont modulées et rafraîchies pour en accroître la luminosité. • Présentation : La luminosité est accrue. pour les présentations dans des pièces lumineuses. • Théâtre : Le meilleur réglage pour regarder des films dans leurs teintes naturelles. • Salle de séjour : La luminosité est accrue. Idéal pour jouer à des jeux vidéo dans des salles lumineuses. • sRVB : Images conformes à la norme de couleur sRVB. Si la source connectée dispose du mode sRVB, réglez le projecteur et la source connectée sur sRVB.
Qualité d'image	Luminosité	Ajuste la luminosité de l'image.
	Contraste	Ajuste le contraste de l'image.
	Netteté	Ajuste la netteté de l'image.
	Alignement (Images d'ordinateur uniquement)	Ajuste l'image lorsque des bandes verticales apparaissent à l'image.



Sous-menu		Fonction
Qualité d'image	Sync.▶▶ (Images d'ordinateur uniquement)	Permet d'ajuster l'image qui tremble, qui est floue ou brouillée. L'image peut aussi trembler ou être floue lors du réglage de la luminosité, du contraste, de la netteté ou de la déformation trapézoïdale. Les meilleurs résultats sont obtenus en réglant l'alignement avant la synchronisation.
	Temp. Couleur▶▶	Ajuste les couleurs lumineuses d'une teinte rouge vers une teinte bleue. Des réglages plus faibles de la température des couleurs produisent des couleurs plus rouges et des teintes plus douces. Des réglages plus élevés de la température des couleurs produisent des couleurs plus bleues et des teintes plus appuyées. Appuyez sur la touche [←] et procédez au réglage dans le menu qui s'affiche.
	Saturation (Images vidéo uniquement)	Permet d'ajuster l'intensité des couleurs
	Teinte (Images vidéo uniquement)	(l'ajustement n'est possible que lorsque les signaux entrants sont de type Vidéo en composantes▶▶ ou NTSC) Ajuste la teinte de l'image.
Ajustement Auto (Images d'ordinateur uniquement)		ON : lorsque la source d'entrée est commutée sur un signal d'ordinateur, le projecteur ajuste automatiquement l'image de manière optimale. OFF : l'Ajustement Auto est désactivé.
Signal entrée (Images d'ordinateur et vidéo en composantes uniquement)		Permet de sélectionner le type de signal d'image connecté au port Computer/Component Video. <ul style="list-style-type: none"> • Computer : images d'ordinateur • Component Video (YCbCr) : images de DVD • Component Video (YPbPr) : images HDTV
Réinit.		Réinitialise toutes les valeurs de réglage du menu "Image" (sauf pour "Signal entrée") à leurs réglages par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche [←] et sélectionnez "Oui" à l'écran de confirmation qui s'affiche. • Sélectionnez "Tout réinitialiser" pour restaurer tous les réglages de menu, comme l'image et le son, à leurs réglages par défaut.  "Menu Réinit." P.43

■ Menu Réglage



Sous-menu		Fonction
Ecran	Keystone	<p>Corrige la déformation trapézoïdale verticale de l'image.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de la correction de la déformation trapézoïdale, l'image projetée change de taille. • Si les images restent déformées après la correction de la déformation trapézoïdale, réduisez le réglage de la netteté.
	Position	<p>Déplace la position de l'image verticalement et horizontalement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche [←] et effectuez le réglage à l'écran d'ajustement de position de l'image qui s'affiche.
	Projection	<ul style="list-style-type: none"> • Avant L'image s'affiche comme telle. Aucune inversion verticale/horizontale n'a lieu. • Avant/Plafond L'image s'affiche inversée verticalement. • Vue de l'arrière L'image s'affiche inversée horizontalement. • Arrière/Plafond L'image s'affiche inversée verticalement et horizontalement.



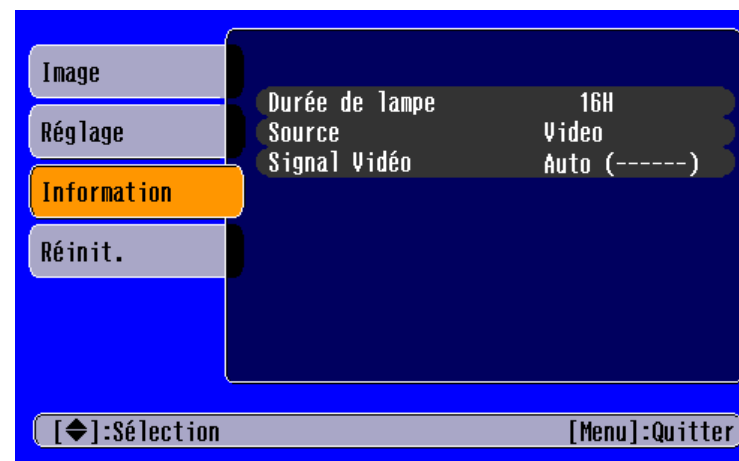


Sous-menu		Fonction
Affichage	Message	Lorsque cette option est sur "OFF", les messages tels que "Pas de signal", et le nom de la source d'entrée ou du mode couleur sélectionné ne s'affichent plus. Les messages d'alerte tels que "Remplacez la lampe SVP." continuent à s'afficher.
	Couleur de fond	Règle la couleur d'arrière-plan sur le noir ou le bleu.
	Ecran démarrage	Cette option permet de choisir si le logo "EPSON" doit s'afficher pendant la procédure de démarrage du projecteur.
Signal Vidéo		Sélectionne le système de couleurs du signal vidéo entrant. (Les modifications de format du signal sont visibles uniquement lorsque la source d'entrée est de type Video/S-Video.)
Volume		Permet de régler le volume
Mise en arrêt différé		Permet de régler l'option d'économie d'énergie lorsque aucun signal n'entre. <ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'un intervalle de Mise en arrêt différé a été réglé, le projecteur entre en mode de Mise en arrêt lorsqu'aucune opération n'a été effectuée pendant la durée sélectionnée (5, 10 ou 30 minutes). La projection s'arrête et le projecteur entre en mode veille après refroidissement. (Le voyant Power s'allume à l'orange). • La projection redémarre lorsque vous appuyez sur la touche [Power] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.
Langue		Sélectionne la langue dans laquelle les messages s'affichent. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche [↵] et sélectionnez la langue dans la liste qui s'affiche.
Réinit.		Réinitialise toutes les valeurs de réglage du menu "Réglage" (sauf pour "Langue") à leurs réglages par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche [↵] et sélectionnez "Oui" à l'écran de confirmation qui s'affiche.

■ Menu Informations



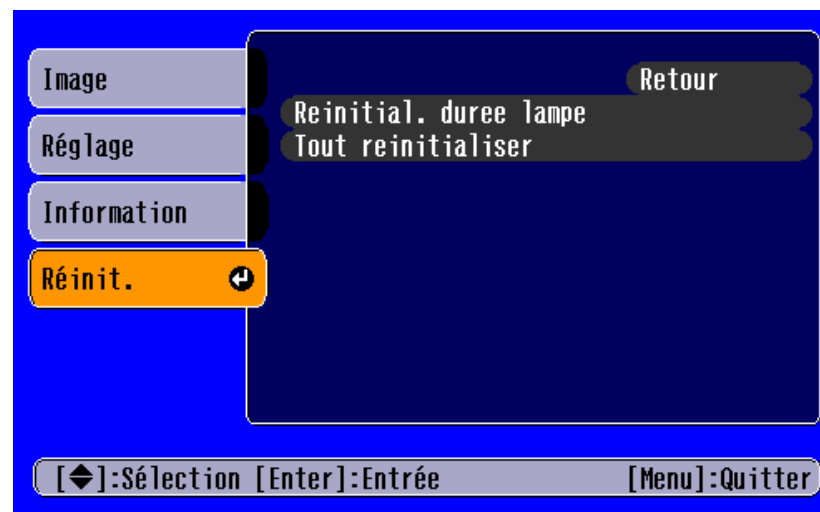
Images d'ordinateur



Images vidéo

Sous-menu	Fonction
Durée de lampe	Affiche la durée totale de fonctionnement de la lampe. <ul style="list-style-type: none"> Lorsque la durée cumulée d'utilisation de la lampe atteint 1900 heures environ, un message d'alerte s'affiche en rouge.
Source	Affiche la source entrée en cours de projection.
Signal entrée (Images d'ordinateur uniquement)	Affiche les réglage de signal d'entrée.
Signal Vidéo (Images vidéo uniquement)	Affiche le format du signal vidéo.
Résolution (Images d'ordinateur uniquement)	Affiche la résolution d'entrée. (ne s'affiche pas lorsque la source d'entrée est de type vidéo en composantes ou S-Vidéo.)
Taux rafraîchi. ▶ (Images d'ordinateur uniquement)	Affiche la cadence de rafraîchissement (ne s'affiche pas lorsque la source d'entrée est de type vidéo en composantes ou S-Vidéo.)
Info sync (Images d'ordinateur uniquement)	Affiche des informations concernant le signal d'image. Si vous avez des problèmes avec votre projecteur et que vous souhaitez contacter un Centre de service Epson, indiquez à votre interlocuteur les informations affichées à l'écran.

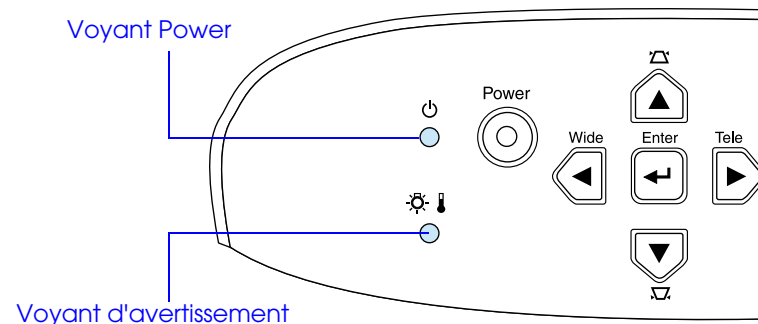
■ Menu Réinit.



Sous-menu	Fonction
Réinitial. durée lampe	Remet à zéro la durée de fonctionnement de la lampe. Lorsque vous sélectionnez cette option, la durée totale de fonctionnement de la lampe est remise à sa valeur par défaut.
Tout réinitialiser	Remet à zéro tous les éléments des menus de configuration à leurs réglages par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche [←] et sélectionnez "Oui" à l'écran de confirmation qui s'affiche. • Sélectionnez "Réinit." dans un menu individuel pour ne remettre à zéro que les réglages correspondant aux éléments de ce sous-menu. • Les réglages "Signal entrée", "Langue" et "Durée de lampe" ne sont pas remis à zéro.





Vérifiez d'abord les voyants du projecteur.

Le projecteur est équipé de deux voyants qui vous informent de l'état de fonctionnement du projecteur.








Voyant Power

- Allumé
- ☀️ clignotant
- Si l'indicateur est éteint, l'alimentation secteur n'est pas mise.



Signification	Cause/Solution	
Orange 	Etat de veille (Ceci n'est pas une erreur) Ne débranchez le cordon secteur que lorsque le projecteur est dans cet état. Appuyez sur la touche [Power] pour lancer la projection.	P.22
Orange 	Refroidissement en cours (Ceci n'est pas une erreur) <ul style="list-style-type: none"> • Veuillez attendre. La période de refroidissement dure environ 20 secondes. • Il n'est pas possible de faire fonctionner la touche [Power] pendant le refroidissement. Appuyez à nouveau sur la touche Power lorsque le refroidissement est terminé. 	P.24
Vert 	Projection en cours (Ceci n'est pas une erreur)	P.22
Vert 	Préchauffage en cours (Ceci n'est pas une erreur) Veuillez attendre. La durée du préchauffage est d'environ 40 secondes. Lorsque le préchauffage est terminé, le voyant passe de vert clignotant à vert fixe.	P.22


Voyant d'avertissement

- Allumé
-  clignotant
- Non éclairé dans des conditions d'utilisation normales.













Signification	Cause/Solution	
Rouge 	Haute température interne (surchauffe) La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Attendez environ 5 minutes sans utiliser le projecteur. Après un délai d'environ 5 minutes, débranchez la fiche du cordon secteur, puis vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que le filtre à air et la grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés et que le projecteur ne soit pas contre un mur. • Si le filtre à air est sale, nettoyez-le. Au moment où vous rebranchez la fiche du cordon secteur, le projecteur revient à son état antérieur. Appuyez sur la touche [Power] du projecteur ou de la télécommande pour le remettre en marche.	P.10 P.56
Rouge  (intervalles de 0,5 seconde)	La lampe présente un problème <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez le cordon secteur de la prise de courant. Retirez la lampe du projecteur et vérifiez si celle-ci n'est pas brisée. Si elle n'est pas brisée, réinstallez-la. Rebranchez ensuite le cordon secteur et appuyez sur la touche [Power] du projecteur ou de la télécommande pour rallumer le projecteur. • Si la lampe est brisée, veuillez contacter votre distributeur ou le bureau le plus proche dont l'adresse est donnée à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" dans le guide "Instructions de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale" (Aucune projection n'est possible tant que la lampe n'a pas été remplacée). • Assurez-vous de réinstaller la lampe correctement et de bien refermer le couvercle de la lampe. En cas de montage incorrect de la lampe ou de son couvercle, la lampe ne s'allumera pas. 	P.58
Rouge  (intervalles de 1 seconde)	Problème interne Cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" dans le guide "Instructions de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale".	



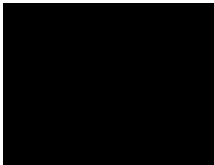






Signification	Cause/Solution	
<p>Orange</p> 	<p>Refroidissement à haute vitesse en cours (Il ne s'agit pas d'une anomalie, cependant si la température monte à nouveau excessivement, la projection s'arrêtera automatiquement.) Installez le projecteur dans un endroit bien ventilé, en veillant à ce que son filtre à air et sa grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés. Nettoyez le filtre à air.</p>	<p>P.10 P.56</p>

-  • *Si le projecteur ne fonctionne pas normalement alors que les voyants semblent indiquer que tout est normal, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile" en page suivante.*
- *Si un voyant apparaît dans un état qui ne figure pas dans le tableau, adressez-vous à votre distributeur local ou au bureau le plus proche dont vous trouverez l'adresse à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" dans le guide "Instructions de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale".*
- *Si votre projecteur continue à surchauffer alors que vous avez vérifié les points ci-dessus, cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le et faites-le réparer par votre distributeur ou le bureau le plus proche dont l'adresse est donnée à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" dans le guide "Instructions de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale".*

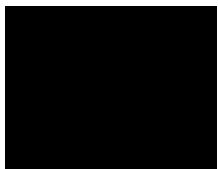
Si les voyants n'indiquent rien d'utile

- Aucune image n'apparaît (aucun affichage)  P.47
- Aucune image n'apparaît (les messages s'affichent 1)  P.48
- Aucune image n'apparaît (les messages s'affichent 2)  P.48
- L'image est floue (pas nette)  P.49
- Des bandes verticales apparaissent à l'image  P.50
- L'image est déformée / L'image est brouillée  P.50
- Seule une partie de l'image apparaît (petite ou grande)  P.51
- Les couleurs de l'image sont médiocres, verdâtres ou rougeâtres  P.52
- L'image est sombre  P.53
- Pas de son  P.53
- La télécommande ne fonctionne pas  P.54
- Impossible d'arrêter le projecteur (en appuyant sur la touche [Power])  P.54

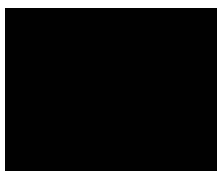
■ Aucune image n'apparaît (aucun affichage)

	• Tente-t-on d'éteindre puis de rallumer immédiatement le projecteur ?	Après la mise hors tension du projecteur et pendant toute la période de refroidissement, il est normal que la touche [Power] ne fonctionne pas.
	• Avez-vous réglé un intervalle de Mise en arrêt différé (5, 10 ou 30 minutes) ?	Lorsqu'un intervalle de Mise en arrêt différé a été réglé, la lampe s'éteint au bout d'un moment (5, 10 ou 30 minutes, selon le réglage), si aucune opération n'est effectuée. Le voyant Power s'allume alors à l'orange. (Touche [Menu] → "Réglage" → "Mise en arrêt différé")  "Menu Réglage" P.40
	• La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Luminosité")	 "Menu Image" P.37
	• L'image projetée est-elle entièrement noire ?	Certaines images sont noires, comme cela arrive souvent avec les programmes économiseurs d'écran.
	• Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (A/V Mute) ?	 "A/V Mute" P.30
	• Avez-vous appuyé sur la touche [Power] ?	 "Mise sous tension du projecteur" P.22
	• Essayez de réinitialiser tous les réglages à leurs valeurs par défaut.	 "Menu Réinit." P.43
	• Y a-t-il un signal vidéo sur une entrée du projecteur ?	Vérifiez si un signal d'image entre. Réglez l'option "Message" sur "ON" dans le menu de configuration "Réglage" → "Affichage" →, pour afficher les informations concernant le signal d'image.  "Menu Réglage" P.40

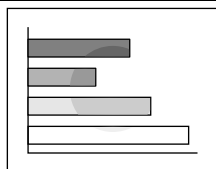
■ Aucune image n'apparaît (mais les messages apparaissent 1)

	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez dans quel mode les signaux d'image sont émis par l'ordinateur, d'après leur fréquence. 	<p>Reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur pour plus de détails sur la façon de changer la résolution et la fréquence des signaux d'image émis par l'ordinateur. ➡ "Résolutions d'affichage prises en charge" P.68</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

■ Aucune image n'apparaît (mais les messages apparaissent 2)

	<ul style="list-style-type: none"> • La sortie vidéo externe a-t-elle été sélectionnée sur l'ordinateur? 	<p>S'il s'agit d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur à écran intégré, sélectionnez la sortie vidéo externe sur l'ordinateur. ➡ "Connexion d'un ordinateur portable" P.13</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La source d'entrée est-elle correctement sélectionnée? 	<p>Appuyez sur la touche [Source] du panneau de commande jusqu'à ce que la source d'entrée souhaitée soit sélectionnée. Pour la télécommande, appuyez sur la touche [Computer] ou la touche [S-Video/Video]. ➡ "Sélection de la source d'entrée" P.28</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles sont-ils connectés correctement? 	<p>➡ "Connexion à un ordinateur" P.12 , "Connexion à un équipement vidéo" P.20</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La source vidéo ou l'ordinateur est-il sous tension? 	<p>➡ "Mise sous tension du projecteur" P.22</p>

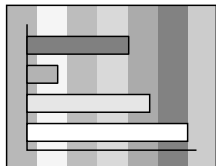

■ L'image est floue (pas nette)



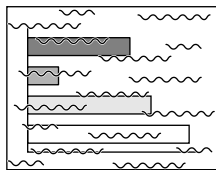

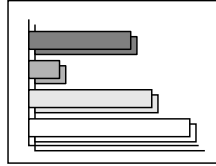


- L'image est floue
- Une partie de l'image est floue
- L'image entière est floue

<ul style="list-style-type: none"> • Les fonctions Sync., Alignement et "Position" ont-elles été réglées correctement? 	<p>Si la commande → "Ajustement Auto" du menu de configuration "Image" a été désactivée ("OFF"), appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande pour déclencher un réajustement automatique de ces réglages. Si après avoir appuyé sur la touche [Auto] et après avoir utilisé la fonction de configuration automatique, ces réglages ne sont toujours pas satisfaisants, ajustez-les manuellement en passant par les menus. (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Alignement", "Image" → "Qualité d'image" → "Sync.", "Réglage" → "Ecran" → "Position") "Menu Image" P.37, "Menu Réglage" P.40</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement? 	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'un ordinateur ou un équipement Vidéo en composantes est branché, sélectionnez le bon réglage pour la source d'entrée utilisée dans le menu de configuration "Image" → "Signal entrée". • Lorsqu'un équipement Vidéo composite ou S-Vidéo est connecté, sélectionnez les bons réglages pour le système vidéo utilisé dans le menu de configuration "Réglage" → "Signal Vidéo".
<ul style="list-style-type: none"> • Le projecteur est-il placé perpendiculairement à l'écran? 	<p>"Méthode d'installation" P.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Le projecteur se trouve-t-il à une distance correcte de l'écran? 	<p>La distance de projection optimale est comprise entre 87 et 1109 cm. Placez le projecteur à une distance comprise entre ces limites. "Méthode d'installation" P.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Les pieds avant réglables du projecteur ont-ils été tellement sortis que l'angle de projection s'en trouve trop grand? 	<p>Si l'angle de projection est trop grand, l'image sera floue dans le sens vertical. "Réglage de l'angle de projection" P.26</p>
<ul style="list-style-type: none"> • L'objectif est-il sale? 	<p>"Nettoyage de l'objectif" P.55</p>
<ul style="list-style-type: none"> • De la buée s'est-elle formée sur l'objectif? 	<p>Sortir le projecteur d'un endroit froid pour le réchauffer brusquement peut produire de la buée sur les lentilles de l'objectif, ce qui peut rendre les images floues. Laissez le projecteur se réchauffer doucement dans la pièce pendant environ une heure avant de l'utiliser, afin qu'il puisse avoir le temps d'atteindre la température ambiante. Si de la buée s'est déjà formée sur les lentilles de l'objectif, éteignez le projecteur et attendez que celle-ci s'évapore spontanément.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La mise au point a-t-elle été réglée correctement? 	<p>"Réglage de la projection" P.25</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Le cache d'objectif a-t-il bien été retiré? 	<p>"Mise sous tension du projecteur" P.22</p>

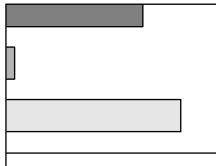
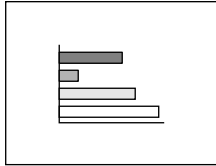
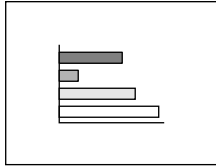
■ Des bandes verticales apparaissent à l'image

	<ul style="list-style-type: none"> • L'"Alignement" a-t-il été réglé ? 	<p>Ajustez la valeur d'alignement jusqu'à ce que les bandes verticales disparaissent. (Touche [Menu] "Image" → "Qualité d'image" → "Alignement")  "Menu Image" P.37</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

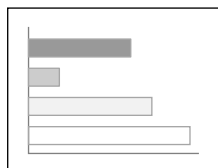
■ L'image est déformée/L'image est brouillée

	<ul style="list-style-type: none"> • Les fonctions Sync.", "Alignement" et "Position" ont-elles été réglées correctement? 	<p>Si la commande → "Ajustement Auto" du menu de configuration "Image" a été désactivée ("OFF"), appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande pour déclencher un réajustement automatique de ces réglages. Si après avoir utilisé la fonction de configuration automatique et après avoir appuyé sur la touche [Auto], ces réglages ne sont toujours pas satisfaisants, ajustez-les manuellement en passant par les menus. (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Sync.")  "Menu Image" P.37</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement? 	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'un ordinateur ou un équipement Vidéo en composantes est branché, sélectionnez le bon réglage pour la source d'entrée utilisée dans le menu de configuration "Image" → "Signal entrée". • Lorsqu'un équipement Vidéo composite ou S-Vidéo est connecté, sélectionnez les bons réglages pour le système vidéo utilisé dans le menu de configuration "Réglage" → "Signal Vidéo".
	<ul style="list-style-type: none"> • La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée? 	<p>Configurez l'ordinateur afin qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur.  "Résolutions d'affichage prises en charge" P.68</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez-vous un câble de rallonge? 	<p>Avec un câble de rallonge, des interférences électriques peuvent affecter les signaux. Vérifiez que vous utilisez un câble blindé.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles sont-ils correctement connectés? 	<p> "Connexion à un ordinateur" P.12, "Connexion à un équipement vidéo" P.20</p>

■ Seule une partie de l'image apparaît (petite ou grande)

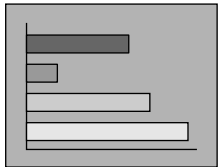
	<ul style="list-style-type: none"> Changez la résolution s'il s'agit d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur à écran LCD. 	<p>Changez la résolution jusqu'à ce que l'image tienne tout entière dans la surface de projection, ou configurez l'ordinateur pour que le signal d'image ne soit dirigé que sur la sortie externe. ➡ "Sélection de la source d'entrée" P.28</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Rapport L/H" a-t-il été sélectionné correctement ? 	<p>Appuyez sur la touche [Aspect] pour régler le format de l'image sur 4:3. ➡ "Projection au format panoramique (changement de rapport largeur/hauteur)" P.31</p>
	<ul style="list-style-type: none"> L'ordinateur a-t-il été configuré pour afficher sur deux écrans à la fois ? 	<p>Si le mode d'affichage sur deux écrans (dual display) a été activé dans les Propriétés d'affichage du panneau de configuration de l'ordinateur, le projecteur ne projettera environ que la moitié de l'image affichée sur l'écran de l'ordinateur. Pour afficher l'image tout entière sur l'écran de l'ordinateur, désactivez le mode double écran. Reportez-vous à la documentation du pilote de la carte vidéo ou de l'écran de l'ordinateur pour plus de détails.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? 	<p>Configurez l'ordinateur afin qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur. ➡ "Résolutions d'affichage prises en charge" P.68</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Position" de l'image est-il correct ? 	<p>Utilisez la commande "Réglage" → "Ecran" → "Position" pour ajuster la position de l'image. ➡ "Menu Réglage" P.40</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Utilise-t-on la fonction E-Zoom pour agrandir (une partie de) l'image ? 	<p>Appuyez sur la touche [Esc] de la télécommande pour annuler la fonction E-Zoom. ➡ "E-Zoom" P.32</p>

■ Les couleurs de l'image sont médiocres, verdâtres ou rougeâtres

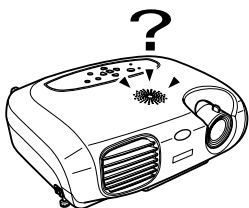


<ul style="list-style-type: none"> Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? 	<p>Si un appareil vidéo est relié alors que la commande "Image" → "Signal entrée" est réglée sur "Computer", les images projetées sont verdâtres. Si un ordinateur est relié alors que la commande "Image" → "Signal entrée" est réglée sur "Component Video (YPbPr)" ou "Component Video (YCbCr)", les images projetées sont rougeâtres. Sélectionnez le bon réglage pour l'équipement utilisé. (Touche [Menu] → "Image" → "Signal entrée") ➡ "Menu Image" P.37</p>
<ul style="list-style-type: none"> La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ? 	<p>Lorsque la lampe approche de sa fin de vie, les couleurs perdent de leur fraîcheur et l'image s'assombrit sensiblement. Remplacez la lampe si c'est le cas. ➡ "Périodicité de remplacement de la lampe" P.58</p>
<ul style="list-style-type: none"> Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Contraste") 	<p>➡ "Menu Image" P.37</p>
<ul style="list-style-type: none"> La couleur de l'image a-t-elle été réglée correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Temp. Couleur") 	<p>➡ "Menu Image" P.37</p>
<ul style="list-style-type: none"> La saturation et la teinte ont-elles été correctement réglées ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Saturation", "Teinte") 	<p>➡ "Menu Image" P.37</p>
<ul style="list-style-type: none"> La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Luminosité") 	<p>➡ "Menu Image" P.37</p>
<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont-ils correctement connectés ? 	<p>➡ "Connexion à un ordinateur" P.12 , "Connexion à un équipement vidéo" P.20</p>
<ul style="list-style-type: none"> Raccordement à un ordinateur 	<p>Les couleurs de l'image projetée peuvent différer légèrement de celles que l'on obtient sur un écran d'ordinateur ou un écran LCD, ceci ne constitue pas une anomalie.</p>

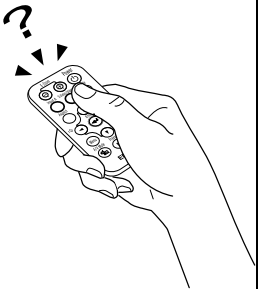
■ L'image est sombre

	<ul style="list-style-type: none"> • La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ? 	<p>Lorsque la lampe approche de sa fin de vie, les couleurs perdent de leur fraîcheur et l'image s'assombrit sensiblement. Remplacez la lampe si c'est le cas. ☞ "Périodicité de remplacement de la lampe" P.58</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Luminosité") 	<p>☞ "Menu Image" P.37</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ? (Touche [Menu] → "Image" → "Qualité d'image" → "Contraste") 	<p>☞ "Menu Image" P.37</p>

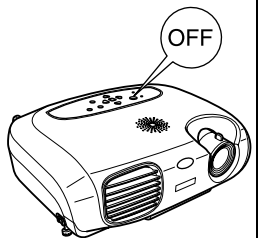
■ Pas de son

	<ul style="list-style-type: none"> • Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (A/V Mute) ? 	<p>Le projecteur est peut-être en mode A/V Mute. Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande pour annuler la fonction A/V Mute. ☞ "A/V Mute" P.30</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume est-il réglé au minimum ? (Touche [Menu] → "Réglage" → "Volume") 	<p>☞ "Menu Réglage" P.40</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La source audio est-elle connectée correctement ? 	<p>☞ "Reproduction du son provenant de l'ordinateur" P.15 , "Reproduction du son provenant de l'équipement vidéo" P.21</p>

■ La télécommande ne fonctionne pas

	<ul style="list-style-type: none"> Le capteur infrarouge du projecteur qui reçoit les signaux de la télécommande est-il exposé aux rayons directs du soleil ou d'une forte lampe fluorescente ? 	<p>☞ "Utilisation de la télécommande" P.9</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est-elle trop éloignée du projecteur ? 	<p>La portée maximale de la télécommande est d'environ 6 m. ☞ "Portée" P.9</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Pointe-t-on l'émetteur infrarouge de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur lors de l'utilisation de la télécommande ? 	<p>L'angle de fonctionnement de la télécommande est d'environ $\pm 30\frac{1}{2}^\circ$ horizontalement et d'environ $\pm 15\frac{1}{2}^\circ$ verticalement. ☞ "Portée" P.9</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La languette de plastique isolante de la pile a-t-elle été retirée ? 	<p>☞ "Avant d'utiliser la télécommande" P.9</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La pile est-elle usée ? 	<p>☞ "Remplacement de la pile (Télécommande, Télécommande de présentation)" P.57</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La pile a-t-elle été installée correctement ? 	
<ul style="list-style-type: none"> Y a-t-il une pile dans la télécommande ? 		

■ Impossible d'arrêter le projecteur (en appuyant sur la touche [Power])

	<ul style="list-style-type: none"> Le voyant Power reste à l'orange. 	<p>Ce projecteur est conçu pour que le voyant Power reste allumé après sa mise hors tension. Le voyant Power s'éteint lorsque l'on débranche le cordon secteur.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Le ventilateur de refroidissement ne s'arrête pas. 	<p>La période de refroidissement commence lorsqu'on appuie sur la touche [Power]. A l'issue de cette période, le voyant Power reste allumé à l'orange et vous pouvez alors débrancher le cordon secteur de la prise de courant. La période de refroidissement dure environ 20 secondes.</p>

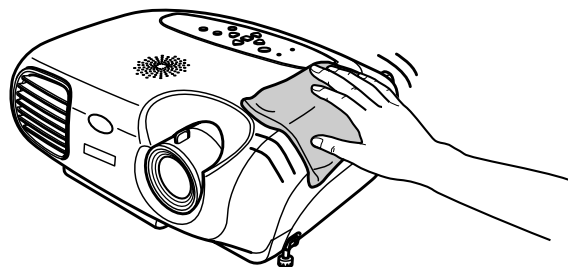
! *Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé "Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale" avant de poursuivre.*

Nettoyage

Nettoyez votre projecteur s'il est devenu sale ou si la qualité des images projetées commence à se dégrader.

■ Nettoyage de l'extérieur du projecteur

Nettoyez l'extérieur du projecteur en l'essuyant doucement avec un chiffon.

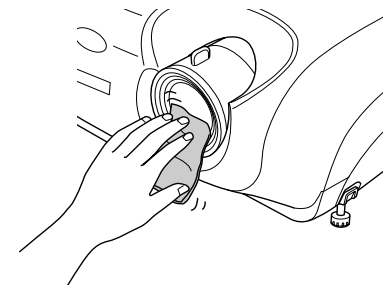


Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon avec de l'eau et une petite quantité d'un détergent au pH neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon doux et sec.

! *N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.*

■ Nettoyage de l'objectif

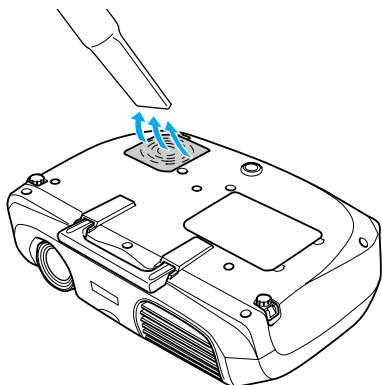
Utilisez un pinceau soufflant du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.



! *Ne frottez pas l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.*

■ Nettoyage du filtre à air

Un filtre à air bouché par une accumulation de poussière peut empêcher une bonne ventilation et provoquer une surchauffe nuisible au projecteur. En gardant le projecteur à l'horizontale, aspirez la poussière du filtre à air avec un aspirateur.




- *Si le filtre à air est difficile à nettoyer ou s'il est cassé, remplacez-le. Contactez votre distributeur pour obtenir un nouveau filtre à air.*
- *Les lampes de remplacement sont fournies avec des filtres à air neufs. Lors du remplacement de la lampe, remplacez aussi le filtre à air.*

Remplacement des pièces de consommation courante

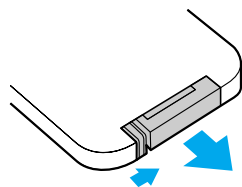
■ Remplacement de la pile (Télécommande, Télécommande de présentation)

Pile de rechange : 1 × pile lithium CR2025

 **Conservez les piles hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accidents.**
Si un enfant avale une pile, rendez-vous chez votre médecin immédiatement.

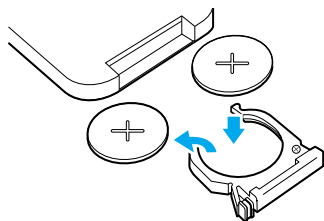
1 Extrayez le tiroir porte-pile.

Poussez la languette du tiroir porte-pile vers l'intérieur, puis sortez le tiroir porte-pile.



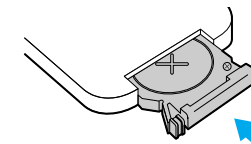
2 Retirez l'ancienne pile et remplacez-la par une neuve.

Le côté (+) est marqué sur le porte-pile : veillez à installer la nouvelle pile à l'endroit.



3 Remettez le tiroir porte-pile en place.

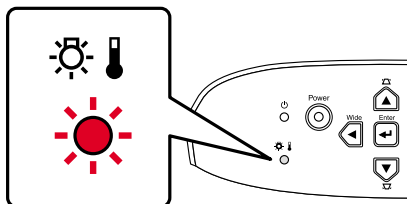
Enfoncez-le jusqu'au déclic.



 **Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des piles usagées.**

■ Périodicité de remplacement de la lampe

- Il est temps de remplacer la lampe quand le message "Remplacez la lampe SVP" s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran au début de la projection et pendant 30 secondes.
- Il est également temps de changer la lampe lorsque le voyant d'avertissement clignote à une fréquence de 0,5 seconde.



- *Ce message d'avertissement est programmé pour apparaître après 1900 heures d'utilisation de la lampe.*
- *Lorsque le message est affiché, remplacez la lampe aussi vite que possible.*
- *Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, elle risque d'exploser.*
- *Certaines lampes s'arrêtent de fonctionner avant même l'apparition du message d'avertissement. Il est donc conseillé d'avoir une lampe de remplacement au cas où cela arriverait.*
- *Vous pouvez acheter les lampes de remplacement chez le distributeur le plus proche.*

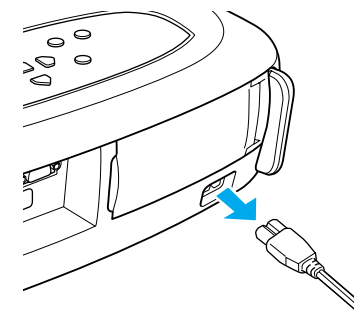
■ Remplacement de la lampe



- *Attendez que la lampe ait refroidi suffisamment avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. Il faut compter une heure pour que la lampe soit suffisamment froide.*
- *Lorsque la lampe est brisée, remplacez-la ou demandez l'avis de votre distributeur. Si vous remplacez vous-même la lampe, prenez garde aux bouts de verre.*

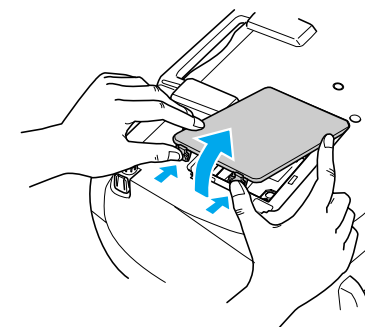
1 Eteignez le projecteur et attendez la fin de la période de refroidissement. (environ 20 secondes)

Débranchez le cordon secteur et attendez que la lampe refroidisse. (environ 1 heure)

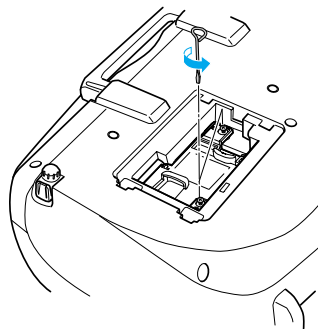


2 Ouvrez le couvercle de la lampe.

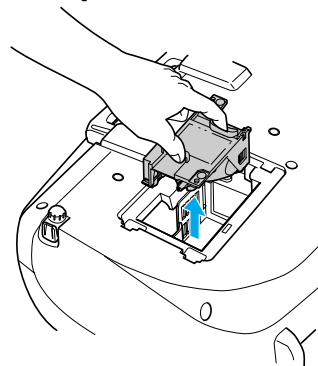
Placez votre doigt dans l'orifice du crochet du couvercle de la lampe et soulevez le filtre à air pour le retirer.



3 Desserrez les vis de fixation qui retiennent la lampe.

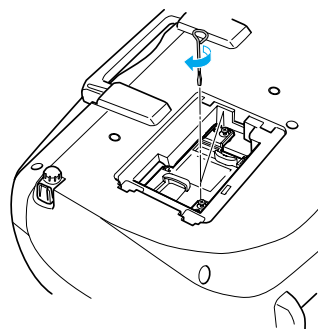


4 Retirez l'ancienne lampe.



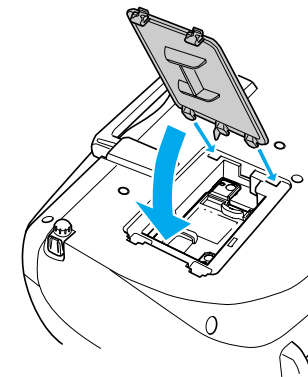
5 Installez la nouvelle lampe.

Appuyez sur la lampe jusqu'au déclic, puis vissez les deux vis de fixation.



6 Remplacez le couvercle de la lampe.


Insérez d'abord les languettes, puis appuyez sur le côté opposé jusqu'au déclic.



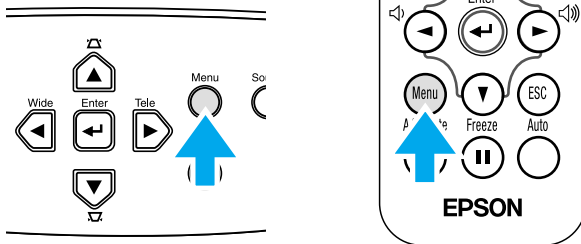
- **Installez correctement la lampe. Si vous retirez le couvercle de la lampe, celle-ci s'éteint automatiquement par mesure de précaution. La lampe ne s'allume pas si elle ou son couvercle n'est pas installé(e) correctement.**
- **Après le remplacement de la lampe, assurez-vous de réinitialiser la durée de fonctionnement de la lampe.**
- **Les lampes de rechange sont livrées avec des filtres à air neufs. Lors du remplacement de la lampe, remplacez également le filtre à air.**
 ➔ **"Périodicité de remplacement de la lampe" P.58**
- **Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des lampes.**

■ Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Le projecteur intègre un compteur qui comptabilise les heures d'utilisation de la lampe. Lorsque ce temps d'utilisation cumulé atteint une certaine valeur, le message d'avertissement suggérant de remplacer la lampe s'affiche à l'écran. Il est donc important de remettre ce compteur à zéro dans le menu de configuration, à chaque fois que vous remplacez la lampe par une lampe neuve.

 *Ne remettez pas ce compteur à zéro si vous n'avez pas changé la lampe. Sinon, la durée d'utilisation de la lampe affichée ne sera pas correcte.*

1 Mettez le projecteur sous tension et appuyez sur la touche [Menu].



2 Sélectionnez "Réinitial. durée lampe" dans le menu "Réinit." avec les touches [▲][▼][←].

3 Utilisez les touches [←][→] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur la touche [←].



Le nombre d'heures d'utilisation de la lampe est alors remis à zéro.

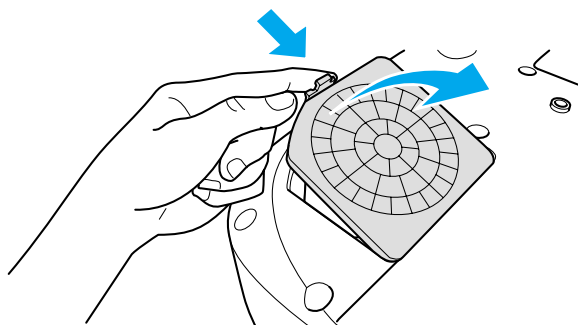
■ Remplacement du filtre à air

Le remplacement du filtre à air peut se faire même si le projecteur est fixé au plafond.

- 1** Eteignez le projecteur, attendez la fin de la période de refroidissement et débranchez le cordon secteur du projecteur.

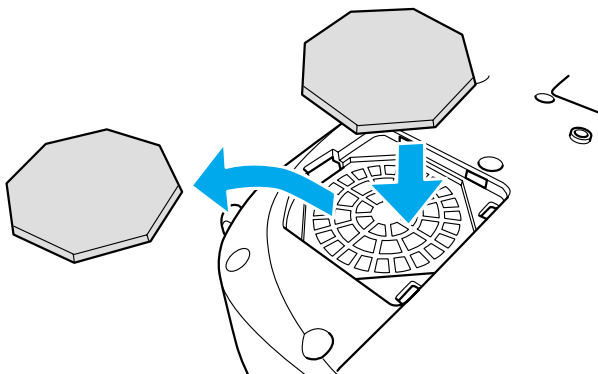
Le refroidissement prend environ 20 secondes.

- 2** Placez votre doigt dans l'orifice du crochet du filtre à air et soulevez le filtre à air pour le retirer.



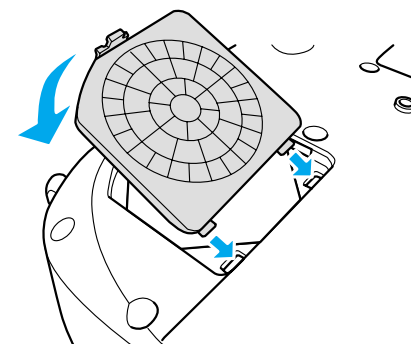
- 3** Remplacez le filtre à air par un filtre neuf.


Retirez l'ancien filtre à air et installez à sa place un filtre à air neuf. Il ne doit pas y avoir d'espace entre le filtre à air et la grille en plastique.



- 4** Remplacez le couvercle du filtre à air.

Insérez d'abord les languettes, puis appuyez sur le côté opposé jusqu'au déclic.



 **Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtre à air usagés.**

Les accessoires suivants sont disponibles en option. La liste des accessoires en option est valable à partir de mai 2003. Les détails des accessoires sont sujets à modification sans préavis.

Référence de la pièce	Désignation de la pièce	Utilisation
ELPLP25	Lampe EMP	Sert à remplacer les lampes usées.
ELPAF03	Filtre à air	Sert à remplacer les filtres à air usés.
ELPST11	Télécommande	Identique à la télécommande fournie avec le projecteur.
ELPST09	Kit de télécommande de présentation	Kit télécommande de présentation et récepteur de télécommande en option.
ELPSC06	Ecran portable 50"	Ecran compact facilement transportable. (format 4:3)
ELPSC07	Ecran 60"	
ELPSC08	Ecran 80"	
ELPSC10	Ecran 100"	
ELPKC02	câble PC VGA-HD15 (1,8 m) (pour les connecteurs mini D-Sub 15broches/mini D-Sub 15broches)	Sert à relier le projecteur à un ordinateur.
ELPKC09	câble PC VGA-HD15 (3m) (pour les connecteurs mini D-Sub 15broches/mini D-Sub 15broches)	Utilisez ces câbles de rallonge si le câble de l'ordinateur est trop court.
ELPKC10	câble PC VGA-HD15 (20m) (pour les connecteurs mini D-Sub 15broches/mini D-Sub 15broches)	
ELPKC11	câble PC VGA-HD15 (1,8 m) pour les connecteurs mini D-Sub à 15 broches/5BNC	Permet de raccorder le projecteur au port 5BNC d'un ordinateur.
ELPKC27	Câble vidéo en composantes (0,35m) (pour les connecteurs mini D-Sub à 15 broches/RCA×3)	Sert à relier le projecteur à une source vidéo en composantes.
ELPKC19	Câble vidéo en composantes (3m) (pour les connecteurs mini D-Sub à 15 broches/RCA×3)	





Référence de la pièce	Désignation de la pièce	Utilisation
ELPAP01	Kit adaptateur Mac	Sert à convertir une fiche 15broches Macintosh D-sub en fiche 15 broches mini D-sub.
ELPMB11	Fixation de plafond*	Permet de fixer le projecteur à un plafond.
ELPFC03	Plaque de base montant pupitre*	A utiliser pour suspendre le projecteur à un haut plafond ou à un faux-plafond en panneaux.
ELPFP04	Système de rallonge 370 (370mm argent)*	
ELPFP05	Système de rallonge 570 (570mm argent)*	
ELPFP06	Système de rallonge 770 (770mm argent)*	
ELPDC02 ELPDC04	Appareil de présentation multimédia	Permet de projeter des livres, des transparents de rétroprojection (OHP) et des diapositives.

* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à votre distributeur si vous souhaitez réaliser ce type d'installation.

Ce glossaire contient les définitions des termes complexes utilisés dans ce manuel ou des termes qui ne sont pas expliqués dans le corps du manuel. Il existe dans le commerce des publications contenant des précisions supplémentaires sur ces sujets.

5BNC	Type de connecteur servant à recevoir les signaux vidéo analogiques.
Alignement	Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. L'image produite ne sera pas de bonne qualité si la fréquence du projecteur ne coïncide pas avec la fréquence de l'ordinateur. L'action d'aligner les phases de ces signaux (le nombre de crêtes et de creux dans le signal) est appelée "alignement". Si l'alignement n'est pas bien effectué, de larges bandes verticales apparaîtront sur les images projetées.
Balayage entrelacé	Chaque écran est divisé en fines lignes horizontales qui s'affichent en séquence partant de la gauche vers la droite et du haut vers le bas. Cette méthode de balayage de l'image, où les lignes numérotées paires et les lignes numérotées impaires s'affichent alternativement, s'appelle Entrelacement.
Balayage progressif	Méthode de balayage d'image dans laquelle chaque image instantanée est entièrement balayée de haut en bas pour former une image individuelle complète.
Contraste	La différence entre les zones claires et les zones sombres d'une image peut être augmentée ou diminuée pour faire ressortir ou au contraire adoucir du texte ou des images. C'est ce réglage que l'on appelle "contraste".

Dolby digital	Format audio développé par les laboratoires Dolby Laboratories. Alors que la stéréo normale est un format à 2 voies qui requiert donc au moins deux haut-parleurs, le Dolby numérique est un format à 6 voies (ou 5,1 voies) qui ajoute à ces deux haut-parleurs un haut-parleur central, deux haut-parleurs arrière et un haut-parleur de basses (sub-woofer).
HDTV	Abréviation de High-Definition Television se référant aux systèmes de haute définition satisfaisant les conditions suivantes. <ul style="list-style-type: none"> • Résolution verticale de 750p ou 1125i ou plus (p=Balayage progressif, i=Balayage entrelacé) • Rapport largeur/hauteur de 16:9 • Dolby digital Réception et lecture (ou sortie) audio
Mode Squeeze	Méthode de compression et d'enregistrement des images grand écran 16:9 sur un logiciel vidéo en tant qu'images 4:3. Lors de la projection en mode Squeeze, les images repassent à leur format initial 16:9.
Rapport L/H	Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images présentant un rapport L/H de 16:9 sont appelées "à grande largeur d'écran". Le rapport L/H des images standard est de 4:3.
Redimensionner l'écran	Cette fonction sert à projeter des images d'ordinateur dont la résolution est supérieure ou inférieure à celle du panneau de pixels du projecteur, tout en permettant à ces images d'occuper l'intégralité de la surface de projection disponible.



Refroidissement	Processus servant à refroidir la lampe du projecteur qui a chauffé pendant une projection. Elle s'exécute automatiquement dès que l'on appuie sur la touche [Power] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande pour éteindre le projecteur. Ne débranchez pas le projecteur pendant la période de refroidissement. Si la période de refroidissement est interrompue, la chaleur de la lampe est piégée à l'intérieur du projecteur, ce qui peut réduire la durée de vie de la lampe et provoquer un dysfonctionnement du projecteur.
S-Vidéo	Signal vidéo composé d'une composante de luminosité/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image. Ces images sont donc formées à partir de deux signaux indépendants : Y(signal de luminance) et C (signal de couleur).
SDTV	Abréviation de Standard Definition Television. Se réfère aux systèmes de télévision standard qui ne satisfont pas aux conditions de télévision haute définition.
sRGB	Norme internationale de définition des couleurs formulée de sorte que les informations de couleurs provenant des équipements vidéo puissent être facilement traitées et reproduites par les systèmes d'exploitation des ordinateurs et de l'Internet.
SVGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 800 points (horizontaux) par × 600 points (verticaux), utilisé par les ordinateurs compatibles IBM PC/AT.

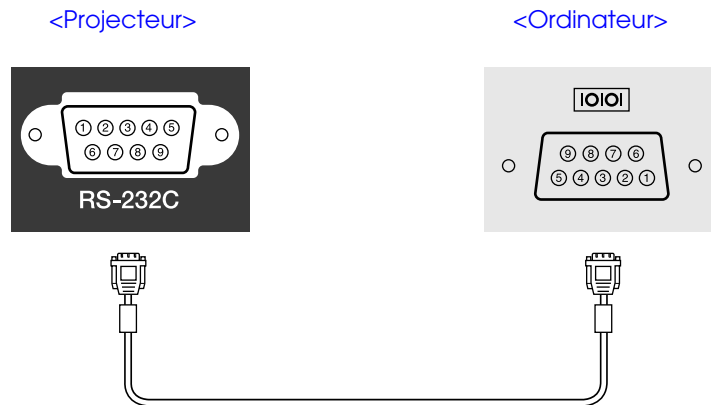
Sync. (Synchronisation)	Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. L'image produite ne sera pas de bonne qualité si la fréquence du projecteur ne coïncide pas avec la fréquence de l'ordinateur. L'action d'aligner les phases de ces signaux (la position relative des crêtes et des creux dans le signal) est appelée "synchronisation". Si les signaux ne sont pas synchronisés, l'image peut devenir tremblante, floue ou déformée horizontalement.
Taux rafraîchi.	Les points lumineux des écrans ne conservent une même luminosité et une même couleur que pendant un temps très court. Pour cette raison, l'image doit être balayée de nombreuses fois par seconde pour rafraîchir les points lumineux. Le nombre d'opérations de rafraîchissement par seconde est appelée "taux ou cadence de rafraîchissement" et s'exprime en hertz (Hz).
Temp. Couleur	Température d'un objet émettant de la lumière. Si la température des couleurs est élevée, celles-ci tendent à tirer vers le bleu. Si la température des couleurs est moins grande, celles-ci tendent à tirer vers le rouge.
Verrouillage de sécurité	Dispositif consistant en un trou pratiqué dans le boîtier du projecteur, dans lequel on passe un câble antivol (non fourni) pour attacher le projecteur à une table ou à une poutre. Ce projecteur est compatible avec le système Microsaver Security System fabriqué par Kensington.
VGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 640 points (horizontaux) par × 480 points (verticaux), utilisé par les ordinateurs compatibles IBM PC/AT.



Vidéo composite	Signal de vidéo standard (NTSC, PAL, SECAM) qui représente le mélange d'un signal de luminosité et des signaux de couleurs. La vidéo composite consiste en un signal de porteuse Y (signal de luminance) et un signal chromatique (couleur), combinés au signal de barre de couleur.
Vidéo en composantes	Signal vidéo composé d'une composante de luminosité/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image. En mode TV haute définition (HDTV), il s'agit d'un signal d'image composé en fait de trois signaux indépendants : Y (signal de luminance), Pb et Pr (signal en différences de couleur).
XGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1024 points (horizontaux) par × 768 points (verticaux), utilisé par les ordinateurs compatibles IBM PC/AT.
YCbCr	Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion moderne d'images de télévision (NTSC). Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et en CbCr (signaux chromatiques (de couleur)).
YPbPr	Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion d'images de télévision haute définition (HDTV). Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et en PbPr (signal de différences de couleur).

■ Branchement en série

- Type de connecteur : D-Sub 9 broches (mâle)
- Connecteur d'entrée du projecteur : RS-232C



<Côté projecteur> (câble série PC) <Côté ordinateur>



Signal	Fonction
GND	Terre de signalisation
TD	Données en émission
RD	Données en réception
DSR	Modem prêt
DTR	Terminal de données prêt

■ Ordinateur

Signal	Taux rafraîchi. (Hz)	Résolution (points)	Résolutions pour <u>Redimensionner l'écran</u> (points)
VGA	60	640 × 480	800 × 600
VGAEGA		640 × 350	800 × 438
VESA	72 / 75 / 85, iMac*	640 × 480	800 × 600
SVGA	56 / 60 / 72 / 75 / 85, iMac*	800 × 600	800 × 600
XGA	43i / 60 / 70 / 75 / 85, iMac*	1024 × 768	800 × 600
MAC13"		640 × 480	800 × 600
MAC16"		832 × 624	800 × 600
MAC19"		1024 × 768	800 × 600
MAC21"		1152 × 870	794 × 600
SDTV (525i)	60	640 × 480	800 × 600
SDTV (525p)	60	640 × 480	800 × 600
HDTV (750p)	60	1280 × 720	800 × 450
HDTV (1125i)	60	1920 × 1080	800 × 450

*La connexion est impossible si l'équipement n'est pas doté d'un port de sortie VGA.

■ Vidéo en composantes

Signal	Taux rafraîchi. (Hz)	Résolutions (points)	
		Format 4:3	Format 16:9
SDTV(525i)(D1)	60	800 × 600	800 × 450
SDTV(625i)	50	800 × 600	800 × 450
SDTV(525p)(D2)	60	800 × 600	800 × 450
HDTV(750p) 16:9 (D4)	60	800 × 600	800 × 450
HDTV(1125i) 16:9 (D3)	60	800 × 600	800 × 450

■ Vidéo composite/S-Video

Signal	Taux rafraîchi. (Hz)	Résolutions (points)	
		Format 4:3	Format 16:9
TV(NTSC)		800 × 600	800 × 450
TV(PAL, SECAM)		800 × 600	800 × 450

D'autres signaux non répertoriés dans le tableau ci-dessus peuvent parfois être projetés. Mais, toutes les fonctions ne seront pas disponibles avec ces signaux.

Nom du produit	Projecteur LCD EMP-S1		
Dimensions	370(L)×106(H)×265(P)mm (sans les pieds)		
Taille du panneau	0,5 pouce		
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium		
Résolution	SVGA 480.000 (800(W)×600(H)points)×3		
Réglage de la mise au point	Manuel		
Réglage du zoom	Numérique (environ 1:1,2)		
Lampe (source lumineuse)	Lampe UHP 132 watts, numéro modèle :ELPLP25		
Sortie audio maximale	1 W mono		
Haut-parleur	1		
Courant secteur	100-120VAC 50/60Hz 2.7A 200-240VAC 50/60Hz 1.3A		
Température en utilisation	+5°C à +35°C (sans condensation)		
Température de stockage	-10°C à +60°C (sans condensation)		
Poids	Environ 3kg		
Connecteurs	Port Monitor Out	1	mini D-Sub 15broches (femelle) Noir
	Port Computer/Component Video	1	mini D-Sub 15broches (femelle) Bleu
	Port S-Video	1	mini DIN 4 broches
	Port Video	1	connecteur RCA à 1 broche
	Port Audio	1	connecteur RCA à 1 broche×2(L,R)
	Port Control (RS-232C)	1	D-Sub 9 broches (mâle)

Safety

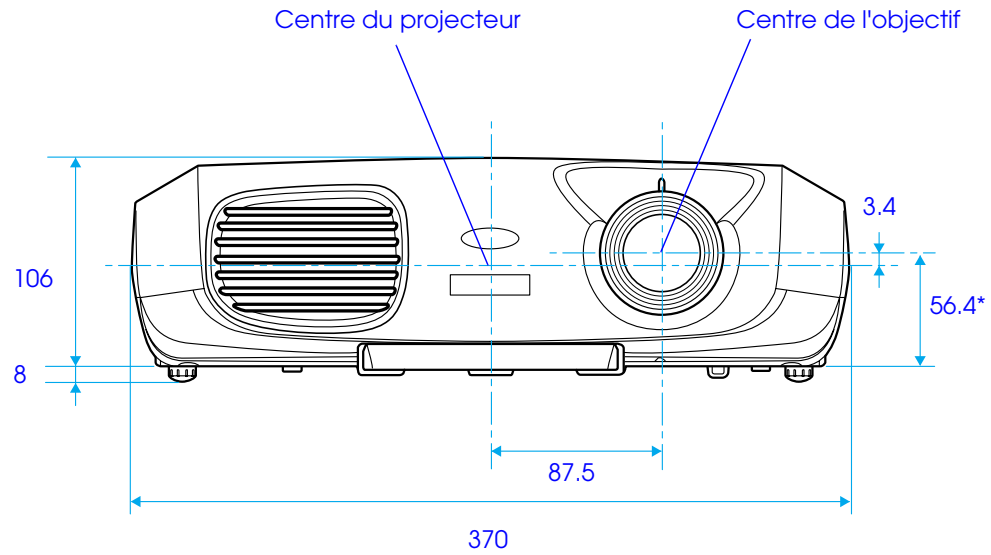
USA (100-120VAC)
 UL1950 3rd Edition
 Canada (100-120VAC)
 CSA C22.2 No.950-95 (cUL)
 European Community (200-240VAC)
 The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
 IEC60950 2nd Edition,
 +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

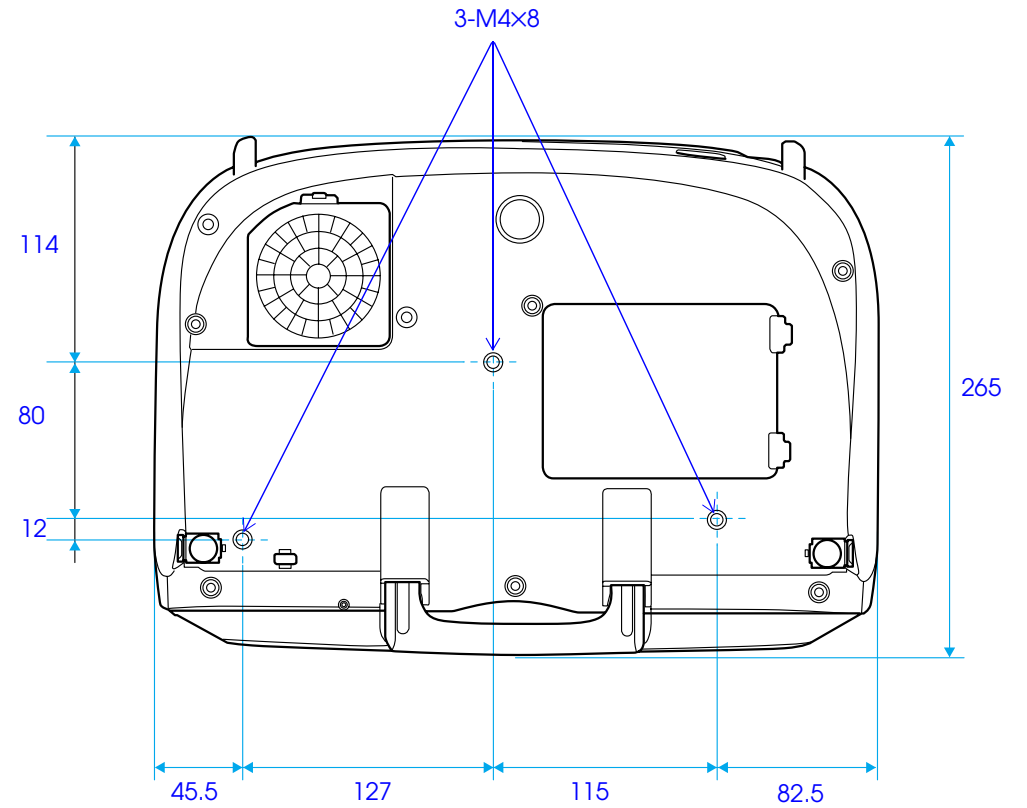
USA (100-120VAC)
 FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)
 Canada (100-120VAC)
 ICES-003 Class B

European Community (200-240VAC)
 The EMC Directive (89/336/EEC)
 EN55022, 1998 Class B
 EN55024, 1998
 IEC61000-4-2, IEC61000-4-3,
 IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,
 IEC61000-4-6, IEC61000-4-8,
 IEC61000-4-11,
 IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand (200-240VAC)
 AS/NZS 3548:1995, A1:1997,
 A2:1997, Class B
 CISPR Pub.22:1993, A1:1995,
 A2:1996, Class B



* Distance entre le centre de l'objectif et le trou de montage pour bride de suspension



A

A/V Mute	30
Accessoires en option	62
Affichage	41
Affichage pris en charge	68
Ajustement Auto	29, 39
Alignement	38
Angle de projection	26

B

Bague de mise au point	4, 25
Bouton de réglage du pied	4

C

Câble AV	20
Câble d'ordinateur	14
Cache d'objectif	4
Connexion à un équipement vidéo	20
Connexion à un ordinateur	12
Contraste	38
Cordon secteur	22
Couleur de fond	41
Couvercle de la lampe	7

D

Distance de projection	10
Durée de lampe	42

E

Ecran	40
Ecran démarrage	41
Ecran translucide	11
Émetteur infrarouge de la télécommande (Télécommande de présentation)	19
(Télécommande)	8

E-Zoom	32
--------------	----

F

Filtre à air	7
Format du câble	67
Freeze	30

G

Glossaire	64
Grille de sortie d'air	4

H

Haut-parleur	4, 15
HDTV	64

I

Info sync	42
Installation	10

J

Joystick	19
----------------	----

K

Keystone	27, 40
----------------	--------

L

Langue	41
Lorsque vous suspectez un problème	44
Luminosité	38





M

Menu Image	33, 37
Menu Informations	42
Menu principal	34
Menu Réglage	40
Menu Réinit.	43
Menus de configuration	33
Message	41
Mini D-Sub à 15 broches	14
Mire	32
Mise au point	25
Mise en arrêt différé	41
Mise hors tension du projecteur	24
Mise sous tension du projecteur	22
Mode couleurs	38

N

Netteté	38
Nettoyage de l'extérieur du projecteur	55
Nettoyage de l'objectif	55
Nettoyage du filtre à air	56
Noms et fonctions des différentes parties du projecteur	4

O

Orifice d'entrée d'air	7
------------------------------	---

P

Panneau de commande	4, 5
Périodicité de remplacement de la lampe	58
Pied avant	4
Plafond	11, 40
Poignée	4, 7
Pointeur de souris	16
Port	6
Port 13w3	14
Port 5BNC	14

Port Audio	6
Port Computer/Component Video	6
Port Control (RS-232C)	6
Port Monitor Out	6
Port S-Video	6
Port Video	6
Portée	
(Télécommande de présentation)	19
(Télécommande)	9
Porte-pile	57
Position	40
Prise d'entrée du courant secteur	6
Projection	40
Projection au format panoramique	31

Q

Qualité d'image	38
-----------------------	----

R

Rapport L/H	8, 31
Récepteur infrarouge de la télécommande	4, 6
Redimensionner l'écran	64
Refroidissement	24, 44
Reinitial. duree lampe	43
Remplacement de la lampe	58
Remplacement de la pile	57
Remplacement du filtre à air	61
RVB	21

S

Saturation	39
Signal entrée	39, 42
Signal Vidéo	
(affichage du signal vidéo)	42
(sélection du signal vidéo)	41
Source	42
Sous-menu	35





Spécifications 69
sRVB 29, 38
Station de travail 14
Support de la télécommande 6
surchauffe 45
S-Vidéo 20, 28
Sync. 29, 39

T

Taille de l'écran 10
Teinte 39
Télécommande 8
Télécommande de présentation 16
Temp. Couleur 39
Température de stockage 69
Température en utilisation 69
Tout reinitialiser 43
Trous de montage pour bride 7

V

Verrouillage de sécurité 6
Vidéo 42
Vidéo composite 20
Vidéo en composantes 20
Volume 41
Voyant d'avertissement 5
Voyant Power 5
Voyants 5, 44, 47

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at :3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON
Type of Product :Projector
Model :EMP-S1

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.